



3 Aruba

Verhoging collegegeld
Curaçao treft Arubaanse
studenten



12 Financieel

Air France-KLM
vervoert meer passagiers



13 Wereld

WHO: Alle hens
aan dek wegens ebola



14 Sport

PEC Zwolle en FC
Utrecht openen
Eredivisie



Ondersteund door 2 managers

Volksgezondheid-minister Schwengle wil toch één HOH directeur

ORANJESTAD – In plaats van een bestuur met drie ziekenhuisdirecteuren, zoals voorheen werd bericht, krijgt het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) maar één directeur. Wel zal deze ‘leider’ in zijn functie ondersteund worden door een adviseur bedrijfsvoering/financiën en een adviseur op medisch gebied. Tenminste, als het aan Volksgezondheid-minister Alex Schwengle (AVP) ligt. “Het doel is om dit nieuwe, driehoofdige bestuur binnen een jaar te installeren.”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Tot aan het begin van dit jaar bestond het HOH bestuur uit twee directeuren, één financieel directeur, Theo de Kool, en één medisch directeur, Jaime Falconi. De plannen om een derde, algemeen directeur, aan te stellen, zorgden voor veel onrust. Dit leidde tot een samenwerkingsbreuk met Falconi. Vanaf maart staat financieel directeur Theo de Kool alleen aan het roer. Anders dan eerdere berichtgeving vermeldde zal het bestuur van nieuwe ziekenhuis volgens Schwengle echter niet

bestaan uit drie directeuren, maar uit één algemeen directeur en twee managers. “Eerder werd inderdaad gesproken over drie directeuren, maar dat is onjuist. We gaan niet drie directeurssalarissen uitbetalen. Er komt maar één echte leider, de andere twee adviseren hem vanuit hun vakgebied, te weten financiën en bedrijfsvoering en medisch specialisme.”

Installatie

De vorming van een nieuw bestuur zal worden gedaan door een zogeheten crisisteam. Op de vraag wanneer het zogeheten crisisteam geïnstalleerd wordt en wie

er in dit team plaatsneemt, antwoordt Schwengle dat hij het team liever vandaag dan morgen benoemt. “Maar ik begrijp dat dit tijd kost. Binnen twee maanden verwacht ik dat er een operationeel crisisteam van start gaat om de situatie aan te pakken.” Volgens Schwengle ziet het er naar uit dat de huidige directeur Theo de Kool en de huidige medisch adviseur Alex Ponson in ieder geval in dit zogeheten crisisteam zullen plaatsnemen. “Ook zal er veel bemoeienis zijn vanuit de Raad van Toezicht totdat een nieuw bestuur gereïseerd is.”

Oude statuten

Naast het neerzetten van een nieuwe bestuursconstructie bestaande uit één directeur en twee managers, zal het crisisteam zich volgens de minister ook gaan richten op andere aandachtspunten. “Zoals de verouderde statuten”, legt hij uit. “De statuten zijn voor het laatst

in 2009 aangepast. Ze bieden te weinig transparantie en moeten gemoderniseerd worden.” Enkele grondregels die volgens Schwengle moeten worden aangepast zijn de audit en de verdeling van de verantwoordelijkheden. “Momenteel wordt er in het ziekenhuis alleen een interne audit verricht en geen externe audit. Dat zou moeten. Het is belangrijk om als instituut jezelf te toetsen.” Daarnaast hamert Schwengle op een goede verdeling van de verantwoordelijkheden. “Wie draagt welke verantwoordelijkheid? Dat inzicht schiet nu tekort. Momenteel is de situatie zo dat als iemand in een directeursfunctie zich misdraagt hij een handje en een zak geld krijgt en uitgezwaaid wordt. Dat is niet terecht. Als iemand een miljoen florin niet kan verantwoorden, moet hij het maar uit eigen zak terugbetalen.”

Vervolg op pagina 3.

Schuldeisers voor dichte deur bij Ctex

WILLEMSTAD — Een groep van zo’n negen schuldeisers van de Curaçao Technology Exchange (Ctex) heeft in het bijzijn van de gezamenlijke advocaat Wiek Herben (Herben Advocaten) vanochtend een poging gedaan om de deur hen geleverde goederen aan het bedrijf wegens wanbetaling terug te vorderen.

De datum en het tijdstip waarop dit zou plaatsvinden, werden volgens advocaat Herben ruim van te voren aangekondigd. De schuldeisers stonden vanochtend echter voor een dichte deur en konden onverrichter zake rechtsomkeer maken. “Er zat een slot op het hek”, aldus Herben. Ctex-directeur An-

thony de Lima, die gisteren in deze krant aankondigde volgende week een mogelijke koper bekend te kunnen maken, liet vanochtend weten dat er eigenlijk niets aan de hand is bij Ctex. “We weten niet precies wat die actie van vanochtend was. Ctex staat in een beveiligde omgeving. Daar kun je niet zomaar in

en uit. Dat weet iedereen. Ik en met mij de staf denken dat dit een publiciteitsstunt is om ons bedrijf schade toe te brengen. We zitten in een gevoelige periode, namelijk in gesprek met een internationale partner. Het gaat om de laatste afrondende gesprekken, die volgende week tot een einde moeten komen. En daar richten wij ons op. Dat van vanochtend was een publiciteitsstunt. Daar houd ik het op.” Volgens advocaat Herben, die vanochtend na de actie beschikbaar was voor commentaar, hebben de schuldeisers –

voornamelijk lokale bedrijven – rond maart van dit jaar al contact met hem opgenomen om stappen te ondernemen om de uitstaande bedragen te vorderen. Eerder al werd in de media gemeld dat de groep die de advocaat vertegenwoordigt een bedrag van zo’n vier miljoen gulden bij Ctex heeft uitstaan. “Geen klein bedrag en er wordt maar niet betaald. Dat kunnen mijn cliënten ook niet meer hebben. Voor sommigen heeft dit nu al grote gevolgen.”

Vervolg op pagina 6

Tropische storm treft Hawaï

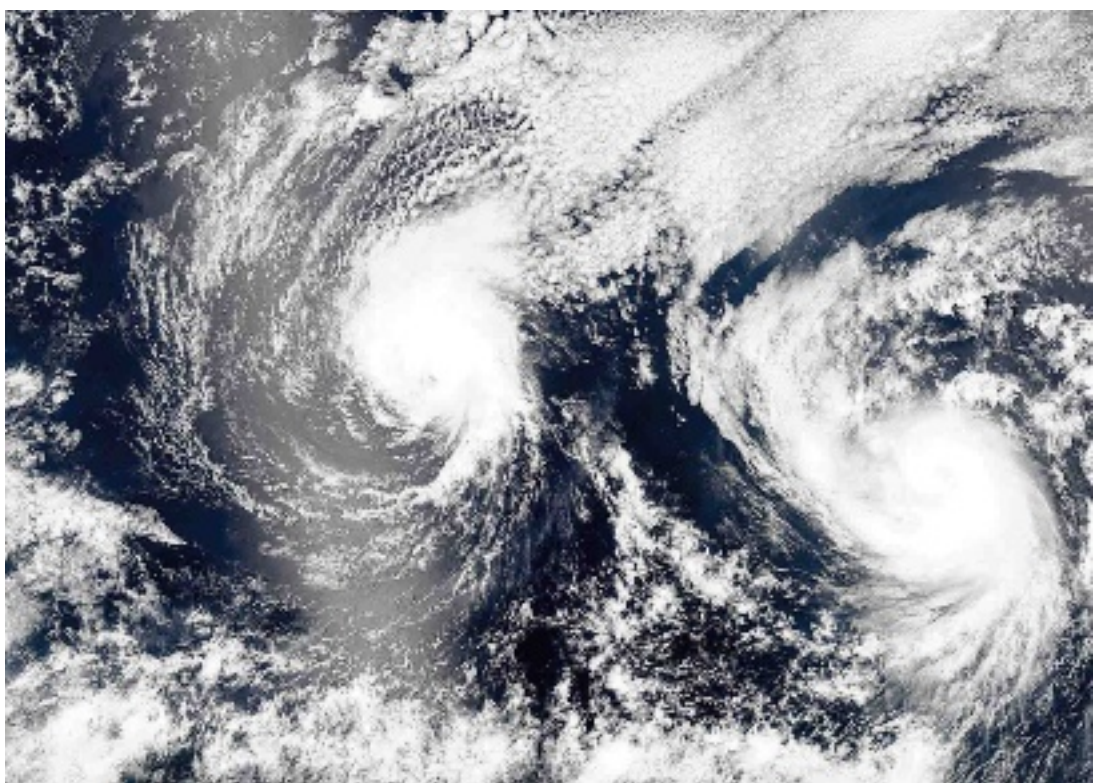


Foto: AFP

HONOLULU — Scholen, overheidsgebouwen en toeristengebieden zijn gesloten en vliegtuigen worden aan de grond gehouden, nu de tropische storm Iselle (l) de Hawaïaanse kust heeft bereikt. De harde wind heeft vandaag al tot stroomuitval en omgewaaide bomen geleid op de Amerikaanse eilandengroep. Ruim 1200 mensen zijn naar schuilplaatsen gevlucht. Gisteravond laat meldden de autoriteiten dat Iselle geen orkaankracht meer had. Die wordt nu gezien als tropische storm. Iselle bereikt volgens de autoriteiten windsnelheden van 110 kilometer per uur en kan golven van 8 meter hoog veroorzaken. Na waarschuwingen van de overheid voor overstromingen, modderstromen en stroomuitval hebben inwoners voedselvoorraden ingeslagen. Achter Iselle bevindt zich namelijk de orkaan Julio (r), die vermoedelijk maandag langs het noorden van de eilandengroep scheert. Mocht Julio nog steeds orkaankracht hebben als hij aan land komt, dan is dat de eerste keer in 22 jaar dat Hawaï direct wordt getroffen door een orkaan.

Zaak-Magnus

Verdachte Fonseca mag voorlopig naar huis

WILLEMSTAD — Burney ‘Nini’ Fonseca mag zijn berechting in verband met zijn betrokkenheid bij de moord op Helmin Wiels in vrijheid afwachten. Dat besloot de rechter vanochtend naar aanleiding van het verzoek van Fonseca’s advocaat Marije Vaders gistermiddag. De man mocht vanmiddag om vijf uur naar huis, nadat hij zijn paspoort had ingeleverd. Het Openbaar Ministerie moet nog overleggen over nader te nemen stappen.

Op de vraag of appel een van die mogelijke stappen zou zijn, wilde de OM-woordvoerder Guillano Schoop niet ingaan. Naast het reisverbod legde de rechter Fonseca als voorwaarde op dat hij altijd beschikbaar moet blijven voor Justitie. Ook moet hij te allen tijde gehoor geven aan een oproep van de politie, inclusief een oproep om voor de rechter te verschijnen. De rechter heeft een afweging gedaan tussen het persoonlijk belang van de verdachte en het onderzoeksbelang. Hij wees op het feit dat de verdachte belang heeft bij een spoedige behandeling. Dit is tevens in het algemeen belang, aldus de rechter. “Politie en Justitie moeten de mogelijkheid krijgen om deze zaak zo goed mogelijk voor te bereiden. De vraag wie achter de moord zitten – de opdrachtgevers – moet goed uitgezocht worden.

De officier heeft gelijk dat hij de zaak niet inhoudelijk kan behandelen met half bewijsmateriaal.” In dit verband werd het aanhoudingsverzoek van de officier toegewezen en wordt de behandeling later voortgezet.

Schorsing hechtenis

“Het is echter niet duidelijk wanneer het onderzoek Maximus klaar is”, merkte de rechter verder op. Dit terwijl het onderzoek naar de moord op Wiels al vanaf 5 mei vorig jaar loopt, de verdachte sinds 20 september vorig jaar (elf maanden) in voorlopige hechtenis zit en het onderzoek Magnus vandaag werd afgehandeld. In verband hiermee besloot de rechter dat de persoonlijke belangen van Fonseca zwaarder wegen dan het onderzoeksbelang en werd zijn voorlopige hechtenis op-

geheven. Hierdoor mag hij de behandeling van zijn zaak in vrijheid afwachten. De man blijft echter wel verdachte in deze zaak, aldus de rechter, die stelt dat er nog steeds ernstige verdenkingen zijn tegen Fonseca.

Schakel

Fonseca wordt door het OM beschouwd als de schakel tussen de uitvoerende daders, Dangelo ‘Panche’ Damascus, Elvis ‘Monster’ Kuwas en Carlos ‘Kalo’ Pieter, en de intellectuele daders – loterijbaas Robertico ‘Robbie’ dos Santos en zijn halfbroer en tevens voormalig Financiën-minister George Jamaloodin – achter de moord op Helmin Wiels.

minister. Op Bonaire heeft het Cft het afgelopen jaar een aanwijzing in het vooruitzicht moeten stellen als er niet snel verbeteringen op zouden treden in het financieel beheer. St. Eustatius neemt een tussenpositie in. Daar zijn grote verbeteringen opgetreden, door een opschoning van de administraties, maar tegelijkertijd zijn er zorgen geweest over de rechtmatigheid van personeelsbeslissingen, die inmiddels zijn geadresseerd.

Vervolg op pagina 9

Waterige winnaars



Foto: Isaiah Stomp

ORANJESTAD — Isaiah Stomp won met deze foto de eerste prijs in de categorie Amateurs. Dinho Zara won in de categorie Jongeren en Armando Goedgedrag maakte in de categorie Professional de mooiste foto. Royal Bank Aruba (RBC) ontving 77 inzendingen voor de fotowedstrijd ‘De schoonheid van ons water’ die werd georganiseerd in het kader van de jaarlijkse Blue Water Day (in juli). Alle landen in het Caribisch gebied en Suriname waar RBC een filiaal heeft, namen deel aan de fotowedstrijd en in elk land werden winnaars geselecteerd. De drie winnaars op Aruba wonnen een weekendverblijf in een hotel, een iPad en een canvas van hun eigen foto. Country manager Pierre Rafini van RBC Aruba reikte de prijzen deze week uit en pree de winnaars en ook de andere finalisten voor hun talent en creativiteit. Rafini overhandigde daarnaast een cheque ter waarde van 2500 dollar aan Castro Perez van Aruba Reef Care Foundation, de stichting die zich sterk maakt voor het beschermen van het watermilieu rond Aruba.

Bonaire ontsnapt aan aanwijzing Cft

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire is op het nippertje ontsnapt aan een aanwijzing, omdat het financieel beheer niet op orde is. Het College financieel toezicht (Cft) heeft met een aanwijzing bedreigd, als er niet snel verbeteringen op zouden treden in het financieel beheer.

Dat staat in de ‘Halfjaarrapportage januari-juni 2014 Cft BES’, die door het Cft is aangeboden aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. “Uit de rapportage blijkt dat de drie openbare lichamen het jaar 2013 met een begrotingsoverschot hebben afgesloten.

Maar op het terrein van het financieel beheer moeten de spanningen worden geïntensiveerd. Saba boekt weliswaar vooruitgang, maar in Bonaire en St. Eustatius is het financieel beheer nog onvoldoende op orde”, schrijft Cft-voorzitter Age Bakker in zijn aanbiedingsbrief aan de



the plaza CAFE

Plaza is ook gezellig om even bij te kletsen met een borreltje en een snackje

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles

Sale nog 4 dgn
20% Korting op
Alle Meubels

Antiek Mall Rococo
Plaza Tanki Leendert
Rd 4^e Open non st 9 – 5
Info: 741-5640
www.antiquesaruba.com

Daily Fish

In onze viswinkel bij Superfood Plaza zijn wij op zoek naar
FULLTIME/PARTTIME WINKEL PERSONEEL M/V
Uw sollicitatie kunt u richten aan:

vacature@daily-fish.net
Tel.: 594 7665

TE HUUR → **Te huur appartement in Tanki Leendert**

Compleet nieuw gerenoveerd met mooie keuken zonder meubels
Huur Afls. 1350.- p/maand
1 slaapkamer met ingebouwde kast, badkamer, open keuken, gasfornuis, patio
Water, cable TV, WIFI spot incl
Info en bezichtiging: 5828824/5829244

Special of the MONTH

Dijtham PAINT, TOOLS 'N FASTENERS

FREE POWERBOX OR GRINDER WITH PURCHASE OF BOSCH TOOLS

FREE grinder with purchase of \$899⁰⁰ or above on Bosch Power Tools. value \$435⁰⁰

FREE powerbox with purchase of \$1,999⁰⁰ or above on Bosch Power Tools. value \$925⁰⁰

With purchase of \$2,500⁰⁰ on Bosch Power Tools receive both the grinder and the powerbox FREE.

BOSCH

This Dijtham Offer is valid till September 30, 2014. Not valid in combination with other specials or discounts. Only valid as long as stock lasts.

Dijtham Paint, Tools 'n Fasteners
Schotlandstraat 67 • Oranjestad • Tel. 588 9526
f dijthamAruba • www.dijtham.com

We've got it!

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 30 juni 2014 tot ontbinding van de vennootschap:
Stragen International A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Love - We Care - We Educate!

WE SAVE, WE CARE, WE EDUCATE!
E-mail: info@animalrightsaruba.com
Website: www.animalrightsaruba.com
Phone numbers: **593-4584**
For donation Aruba Bank, account number: 123.311.213

REINA AGENCIES NV

Geachte klanten,

REINA AGENCIES is verhuisd uit SUNPLAZA

Wij verhuizen in oktober 2014 naar ons nieuwe kantoorgebouw in de Italiestraat z/n vlakbij Pizza Hut (Sasaki).

In de tussentijd werken we vanuit ons kantoor in San Nicolas. Ons e-mailadres en telefoon-nummers blijven hetzelfde.

Maria and Donald Bislip
REINA AGENCIES NV
TEL: 5839633
FAX: 5834357
Email: int1148@setarnet.aw
Website: www.reinaagenciesnv.com

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftentwintig september negentienhonderd vienzeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Inzetprijs: Afl. 90.000,00.

- het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m²), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;

Inzetprijs: Afl. 85.000,00.

- het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
 - een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m²), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**;hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 220.000,00.

- een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m²), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

Krachtens een executonaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot vijftentwintig juni tweeduizend drieëntwintig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd vierkante meter (200 m²), gelegen te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 233, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Maria Christinastraat 17**;

Inzetprijs: Afl. 160.000,00.

Onderhands bieden is niet meer mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **13 augustus 2014 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariškantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 NEW PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 6:00 8:30 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:00 NEW PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:15 6:45 9:00 matinee: 2:45 late show: 12:00 NEW PG
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 PG-13
LUCY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 R	LUCY daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 3:00 late show: 12:15 R
SEX TAPE daily: 9:45 late show: 12:00 R	SEX TAPE daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 R
STEP UP: ALL IN 2D daily: 6:15 matinee: 12:45 3:30 late show: PG-13	STEP UP: ALL IN 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00 late show: 12:30 PG-13
HERCULES IN 2D daily: 4:00 8:45 late show: 11:30 PG-13	HERCULES IN 2D daily: 9:30 late show: 12:00 PG-13
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 12:00 2:00 matinee: PG	PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 PG
GET ON UP daily: 6:45 PG-13	GET ON UP daily: PG

MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVRYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

Aruba Nautical Club
Saturday 23-August-2014

Dorado Challenge

Beat & Fishing Paradise

CMB
CARIBBEAN MERCHANTILE BANK N.V.

Like us on Facebook
fb.com/KFC

KFC
so good™

NEW! BE SMART HOT RODS COMBO

Awg. 7.55
Including BBO

2 Hot Rods
1 French Fries
16oz. Coca-Cola
Peanut sauce

KFC® Colonel Sanders® Images and related Marks are trademarks owned by KFC® 2014 KFC, all rights reserved.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN vrijdag 8 aug
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Verhoging collegegeld Curaçao treft Arubaanse studenten

ORANJESTAD — Rector Francis de Lanoy van de Universiteit van Curaçao biedt Arubaanse studenten een betalingsregeling aan, als tegemoetkoming voor de onverwachte verhoging van het collegegeld. Dat heeft Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) bereikt na overleg met de rector. De verhoging van het collegegeld - 1000 florin extra voor een bachelor en 2000 florin meer voor een master - kwam als een verrassing.

Volgens Winklaar waren studenten en ouders verast door de beslissing van de Universiteit van Curaçao om het collegegeld ingaand komend studiejaar te verhogen. In een gesprek met De Lanoy hoorde ze dat de beslissing op 11 juli is genomen door het Curaçaose ministerie van Onderwijs en dat ook de universiteit van de aankomende beslissing niet op de hoogte was. Winklaar reageerde dat Directie Onderwijs de Arubaanse studenten graag wil steunen om aan de verplichting te voldoen om het collegegeld te betalen, maar dat extra steun op zo'n korte termijn onmogelijk is.

De universiteit heeft begrip getoond en een betalingsregeling voorgesteld. Arubaanse studenten moeten een deel van het colle-

gegeld uiterlijk op 31 augustus betalen, het bedrag varieert van 345 florin tot 545 florin, afhankelijk van de financiële capaciteit van de student. Het totale collegegeld bedraagt voor een bachelor 4045, voor een masteropleiding 5045. Dat is respectievelijk 1000 en 2000 florin meer.

Winklaar betreurt de gang van zaken. Ze was in januari van dit jaar op Curaçao en sprak toen ook met de rector. In dat gesprek is niets gezegd over een aankomende verhoging van het collegegeld. Het bericht van de verhoging van het collegegeld bereikte de minister onlangs via ouders en studenten en via de Curaçaose media. Het ministerie van Onderwijs en Directie Onderwijs hebben officieel nog geen bericht hierover ge-



Onderwijs-minister Michelle Winklaar in gesprek met rector Francis de Lanoy

kregen. Winklaar vindt dat erg jammer, want ze wil dat studenten in alle rust kunnen starten in een nieuw

studiejaar en zich geen zorgen over financiën moeten maken.

Herstructurering

Winklaar laat weten dat ze met de Arubaanse minister van Financiën, Angel Ber-

mudez, gaat praten om de studiefinanciering van de Arubalening onder de loep te nemen. Ze hoopt voor het studiejaar 2015-2016 met een structuurwijziging te kunnen komen.

Ministers 'vergeten' ondertekening AZV-protocol

ORANJESTAD — Het protocol tussen de sociale partners, AZV en de regering voor de invoering van de zogenoemde 'AZV-bijdrage' is gisteren toch niet getekend. AVP-ministers Mike de Meza (ter vervanging van premier Mike Eman die op vakantie is) en Alex Schwengle van Volksgezondheid kwamen niet opdagen. De Meza moest naar een uitvaart en Schwengle was naar eigen zeggen 'niet op de hoogte van de datum en het tijdstip' van ondertekening. Hij biedt zijn excuses aan.



Sociale partners en pers wachtten gisteren tevergeefs op ministers voor de ondertekening van het protocol in het Dr. Edward Cheung Center.

In het protocol staan afspraken die ervoor moeten zorgen dat de basisverzekering voor ziektekosten betaalbaar blijft en 'duurzaam wordt veiliggesteld'. Een van de belangrijkste maatregelen die hiervoor moet zorgen, is dus de invoering van de AZV-bijdrage. Deze bijdrage moet per 1 september ingevoerd worden en komt in de vorm van een bestemmingsbelasting op bedrijfsomzetten van 1 procent. Om te voorkomen dat bedrijven de bijdrage misbruiken en inflatie aanjagen, moet verplicht op facturen, kwitanties en bonnetjes de 1 procent 'AZV-bijdrage' worden gemeld.

Gebrek aan respect

Het niet komen opdagen van de ministers getuigt van 'gebrek aan respect'. Dat stelt Omar Tromp van de Kamer van Koophandel tegenover nieuwssite *Noticia-Cla*. "Wij hadden tenminste het fatsoen om de regering een e-mail te sturen met de boodschap dat wij niet teke-

nen, omdat we niet akkoord zijn." Hij vindt het zeer kwalijk dat ze iedereen, de sociale partners maar ook de pers, gewoon hebben laten wachten zonder ook maar iets te laten weten. Minister Schwengle zegt in een korte reactie tegen *Amigoe* dat hij het 'heel vervelend' vindt en dat er een 'fout in de communicatie' is geweest waardoor hij niet kwam opdagen. "Het heeft absoluut niets met respect te maken. Wij hebben juist veel respect voor de partners in de Sociale Dialoog. Er is geen haar op mijn hoofd die zo iets uit gebrek aan respect doet." Dat de Kamer niet wil tekenen heeft overigens te maken met het feit dat de KvK eerst wil zien dat structureel bezuinigd wordt. Pas daarna vindt de Kamer het terecht om de bevolking zo nodig om meer geld te vragen. Oppositiepartij MEP deed eerder ook al een oproep aan de sociale partners om niet te tekenen. Het is volgens

MEP onverstandig om nu de bbo te verhogen - en daar komt de bijdrage in feite op neer - omdat de Landsbegroting nog niet getekend is, het Land onder financiële curatele staat en de begroting onderzocht wordt door het College Financieel Toezicht. Ook MEP dringt aan op bezuinigingen voordat het volk verder belast wordt. De AZV-bijdrage moet voor voldoende inkomsten zorgen om te voorkomen dat de AZV-premie opnieuw stijgt. In het protocol staat de belofte dat na invoering van de bijdrage, deze minstens vier jaar niet verhoogd wordt en dat ook de AZV-premie in dezelfde periode niet verder stijgt. Wanneer het protocol alsnog ondertekend wordt, is niet bekend. Na vandaag gaat minister Schwengle echter een week op vakantie. Dus als het protocol niet vandaag alsnog wordt getekend, duurt het mogelijk nog minimaal een week.

Schuldeisers beslissen 19 augustus

Faillissement Tierra del Sol mogelijk afgewend

ORANJESTAD — Tierra del Sol biedt schuldeisers terugbetaling van 25 tot 90 procent van de vorderingen. Het bedrijf heeft hiertoe een ontwerpakkoord gemaakt waar de eisers op 19 augustus over kunnen stemmen.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Dat vertelt bewindvoerder Randolph van Eps deze morgen aan *Amigoe*. Naar schatting hebben Tierra Del Sol Real Estate en Tierra del Sol Golf Resort gezamenlijk bijna 100 miljoen florin schuld, verdeeld over 300 schuldeisers. Bij deze schuldeisers bevinden zich ook banken, met hen wordt een andere regeling getroffen. "Het akkoord is bedoeld voor concurrente crediteuren", benadrukt van Eps. Welk percentage wordt uitgekeerd per schuldeiser is afhankelijk van de hoogte van de vordering. De bewindvoerder legt uit dat crediteuren met een lager bedrag waarschijnlijk een hoger percentage ontvangen dan schuldeisers die een hoger bedrag hebben uitstaan. Daarnaast legt hij uit dat de percentages vallen in bepaalde categorieën. In het *Antilliaans Dagblad* (AD) staat vandaag dat banken de grootste schuld hebben uitstaan (43,6 miljoen florin) en dat de Belastingdienst nog 12,6 miljoen florin moet krijgen.

Schone lei

Op 19 augustus wordt dus gestemd over het akkoord. "Er moet sprake zijn van een meerderheid voordat het akkoord in werking treedt", aldus Van Eps. Als het akkoord door de crediteuren is aangenomen, moet de rechter nog uitspraak doen. In de uitspraak wordt onder andere gekeken of het akkoord financieel haalbaar is. "Als het akkoord geaccepteerd wordt, is het faillissement van Tierra del Sol van de baan. Ze kunnen dan verder met een schone lei", stelt de bewindvoerder. Wel benadrukt hij dat de terugbetalingen nauw in de gaten worden gehouden. Tierra del Sol gaat bij akkoord overigens niet in één keer volledig uitkeren. De betaling wordt verspreid over een bepaalde periode. Van Eps geeft aan het akkoord te ondersteunen. Tegen het AD is hij stiller. Daarin adviseert hij de crediteuren om voor het akkoord te stemmen. "Dit akkoord is het beste wat Tierra del Sol onder de huidige omstandigheden kan aanbieden."

Uitstel

Eerder werd al een schik-

IN HET KORT

Geestelijk gestoorde

Een geestelijk gestoorde man viel klanten lastig bij Giselle Departmentstore. Hij was onder invloed van drugs en bedelde bij de mensen om geld. Toen een vrouw hem beval te vertrekken dreigde hij haar een mes in het hoofd te steken. Toch ging hij naar buiten waar hij weer mensen lastig viel en vervolgens vertrok. Het is een bekende van de politie en die ging nog naar hem op zoek, echter zonder resultaat.

Bedreiging

R. ging naar Calbas om zijn vee te voeren, maar werd bedreigd door C. met woorden en een kapmes. Omdat R. een kind in de auto had, ging hij niet op de bedreiging in, maar belde de politie. Deze had een gesprek met C. Die verklaarde dat de veehouders zijn honden vergiftigen en dat hij dat zat is. Hij bood R. zijn verontschuldiging aan, waarna deze afzag van aangifte.

Baldadige jongen

Een baldadige jongen bedreigde een bewoner van een huis in Monserat. Hij zou hem doodschieten. Volgens getuigen had hij ook een vuurwapen. De politie kwam ter plaatse en zag dat de jongen marihuana bij zich had maar geen wapen. De jongen verklaarde dat hij dat uit de auto van de bewoner gehaald had,

omdat hij nog geld van hem tegoed had. De politie bracht hem onder in de cellen van Shaba, waar vervolgens het bericht binnenkwam dat het vuurwapen was gevonden bij een muur. Het wapen werd in beslag genomen.

Seksuele toenadering

Bij de balie van hotel Divi Tamarijn beklaagde een man zich over een donkere man bij het zwembad. Die zou zijn echtgenote benaderd hebben om seksuele handelingen te doen. Zij was daar alleen maar om water te halen bij de *cooler* en niet gediend van dit aanbod. Een bewaker ging kijken en zag dat het een bekende van de politie betrof. De politie kwam, maar vond geen spoor van de toeristen of de verdachte man.

Kapwond

Het personeel van Imsam liet de politie komen, omdat er een man was binnengekomen met verwondingen. Hij had een kapwond op het voorhoofd tot op het bod en had daarvoor negen hechtingen nodig. De man gaf aan dat hij door twee mannen mishandeld was met een rotsblok en een kapmes. Ze waren blank en spraken Papiaments.

Het slachtoffer moest nog röntgenfoto's laten maken. Hij kreeg het advies om daarna aangifte te doen.

king gepland, maar deze zitting werd meerdere malen verplaatst. Dit kwam doordat het ontwerpakkoord toen nog te veel losse eindjes bevatte, geeft de bewindvoerder aan. "De vennootschappen voelden zich toen nog niet in staat om het akkoord aan te bieden."

Daarnaast zegt hij dat dit akkoord nog niet eerder is aangeboden. Gabri de Hoogd, één van de advocaten van de schuldeisers vertelde begin juni aan *Amigoe* dat er toen sprake was dat zijn crediteuren 25 cent per dollar terug zouden zien verspreid over een periode

van achttien maanden. Hij sprak destijds als volgt: "Mijn cliënten voelen zich opgelicht en aan het lijntje gehouden. Als ze zo'n klein gedeelte van hun geld terug zouden krijgen over de gestelde periode van achttien maanden dan zien ze liever dat Tierra del Sol de deuren sluit."

Surseance

Bij de beschikking van 20 februari is door het Gerecht (in Eerste Aanleg van Aruba) definitieve surseance van betaling verleend voor de duur van zes maanden. Deze termijn verloopt op 20 augustus.

Volksgezondheid-minister Schwengle wil toch één HOH directeur



Vervolg van pagina 1

Verder zal het crisisteam zich ook ontfemen over de bouw- en renovatiewerkzaamheden van het ziekenhuis die op stapel staan. "Het crisisteam heeft drie hoofdtaken: het neerzetten van een nieuw bestuur, de statuten moderniseren en de bouw coördineren."

Arthur Dowers

Over wie de positie van algemeen directeur volgend jaar op zich zal nemen is volgens de Volksgezondheidsminister nog niets bekend. "Dat is een taak van de nieuwe Raad van Toezicht. Ik weet dat zij hier momenteel druk mee zijn en dat hun werkzaamheden voortvarend ver-

lopen." Schwengle verwacht niet dat er één, twee, drie nieuwe directeur gevonden wordt. "Het zal niet makkelijk zijn een goede te vinden." Op eerdere speculaties dat de huidige Justitie-minister Arthur Dowers een concrete kandidaat is voor de functie, antwoordt Schwengle: "Op papier voldoet mijn collega-minister Arthur Dowers volledig. Ik denk dat hij de functie goed zou kunnen vervullen, maar hij vervult nu een andere functie en ik weet niet of hij voor een nieuwe uitdaging openstaat. Het is aan hem." Het Horacio Oduber Hospitaal was, voor sluiting van deze editie, niet bereikbaar voor een reactie.



Antwoord Kamervragen D66 over kwestie Carvajal

Timmermans: 'Geen militaire dreiging Venezuela'

DEN HAAG — Er is geen sprake geweest van een militaire dreigement door Venezuela na de aanhouding van Hugo Carvajal door de Arubaanse autoriteiten. Minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken schrijft dit in antwoord op vragen van de Tweede Kamerfractie van D66.

Timmermans beantwoordde al eerder vragen van de Tweede Kamer over de kwestie, maar formuleerde zijn antwoord zodanig dat niet duidelijk was of er sprake was van een dreiging. "Venezuela heeft geprotesteerd tegen de arrestatie en aangegeven dat er sprake was van inbreuk op internationaal recht", antwoordde hij eerder deze week op vragen van de voormalige PVV'ers Louis Bontes en Joram van Klaveren. De antwoorden op vragen van Wassila Hachchi en

Sjoerd Sjoerdsma van D66 zijn iets concreter. "Er zijn geen militaire bedreigingen geuit", schrijft Timmermans. De Venezolaanse marineschepen die op 27 juli door de Kustwacht werden gesignaleerd waren onderweg van Maracaibo naar Porte Cabello en bevonden zich buiten de territoriale wateren. "Dit is een gangbare route", schrijft hij. De minister herhaalt verder zijn antwoord dat de beslissing om Carvajal vrij te laten uitsluitend gebaseerd was op het Verdrag van Wenen. Dat

het verzoek om hem als consul te laten werken op Aruba niet op de juiste wijze werd gedaan, doet daar niets aan af, aldus Timmermans. Het exequatur ofwel een machtiging was niet nodig. "Artikel 13 van het verdrag vereist niet dat er voor de voorlopige toelating van hoofden van consulaire posten expliciet goedkeuring dient te worden gegeven. (...) Venezuela (mocht) er op vertrouwen dat de heer Carvajal Barrios voorlopig, in afwachting van de verlening of weigering van het exequatur tot de werkzaamheden van consul-generaal was toegelaten. Hij genoot derhalve de immuniteiten die voortvloeien uit de functie van consul-generaal", aldus de minister. Ook de economische belangen, waar

D66 naar vroeg, speelden volgens de minister dus geen rol. Timmermans meldt verder wel stellig dat Carvajal als persona-non-grata in de toekomst nooit toestemming zal krijgen om als consul in het Koninkrijk te werken.

De minister beantwoordt verder een vraag van D66 over het grondgebied van Venezuela. In 1978 zijn de zee-grenzen van het Koninkrijk en Venezuela vastgesteld. Die regeling heeft voorrang op het nationale recht van het Koninkrijk en Venezuela. Curaçao, Aruba en Bonaire vallen weliswaar binnen het gebied dat door Venezuela als exclusieve economische zone is gekenmerkt, maar dat is daarom geen bedreiging van de soevereiniteit

van het Koninkrijk. Tot slot gaat minister Timmermans ook in op de rol die de Verenigde Staten hebben gespeeld in deze kwestie, mede naar aanleiding van vragen die door de VVD-Tweede Kamerleden André Bosman en Han ten Broeke werden gesteld. De beslissing om Carvajal immuniteit te verlenen, is een beslissing die door Nederland alleen is genomen, dus zonder overleg met de Verenigde Staten. De Amerikaanse autoriteiten hebben ook geen contact gehad met de ministeries van Buitenlandse of Binnenlandse Zaken voor hun verzoek om Carvajal aan te houden. Timmermans moet het antwoord schuldig blijven op de vraag waarom dat niet gebeurd is.

Tegen de groene stroom in

Een leven zonder chocola

Bobby Spier (23) doet voor haar master Culturele Antropologie onderzoek naar duurzaamheid op Aruba. Zij neemt ons mee in het vinden van een antwoord op haar vraag: Hoe groen is Aruba eigenlijk?

Door Bobby Spier

Blinde paniek. Dat is de beste omschrijving die ik kan geven van de reactie van mijn vriendin toen ik haar het schokkende nieuws afgelopen week vertelde. Na twee seconden met open mond in totale stilte en verbijstering naar me te hebben gekeken, volgde er een langgerekte en schreeuwerige "Néééééééééé..." Het leek er bijna op dat ze op dramatische wijze haar handen in de lucht wilde gooien en ter plekke op haar knieën op de grond wilde vallen. Ik zag al helemaal voor me hoe ik het in elkaar gestorte hoopje mens weer bij elkaar moest vegen na het geven van dit verschrikkelijke bericht. In plaats daarvan sloeg ze haar handen naar haar gezicht en trok ze haar wangen naar beneden, waardoor haar ogen zich op een vreemde manier openperden. Hilarisch om te zien, maar ik probeerde mijn lach te onderdrukken. Mijn vriendin was bloedserius. "Ik wil dan niet meer leven!" gooidde ze eruit. "Hoe zou de wereld er zonder uitzien? Een aardbol vol ongelukkige, chagrijnige en uitgezakte vrouwen!"

Rampenplan

In 2013 verscheen het droevige bericht dat de chocolade op dreigt te raken en dat er wereldwijd een rampenplan in werking is gesteld om boeren aan te moedigen cacao te blijven produceren. Tot op de dag van vandaag



blijft de vraag naar chocolade stijgen, maar de productie stagneert. Zeventig procent van de cacao wordt in West-Afrika geproduceerd, waar ruim 700.000 boeren actief zijn in de cacao-industrie. Deze cacaoplantages worden echter bedreigd door klimaatverandering en de boeren verdienen meer met de productie van rubber of palmolie. Afgelopen week verscheen het nieuws dat het laatste stukje chocolade staat gepland op 2 oktober 2020. We hebben volgens de berekeningen dus nog maar zes jaar te gaan. Hoe gaan we als mensheid ooit nog kunnen voortbestaan zonder onze geliefde en tongstrelende chocola, hoe gaan we leven zonder het enige recept dat relaties herstelt, pijnen onderdrukt en ons vrouwen écht geluk-

kig maakt?

De geschokte manier waarop mensen reageren op dit bericht, staat in schril contrast met het feit hoe mensen reageren op het feit dat onze natuurlijke hulpbronnen, zoals fossiele brandstoffen, op een dag opraken. Het lijkt er sterk op dat we daarover onze schouders ophalen en onze ogen sluiten. Zo lang we er nu nog gebruik van kunnen maken, dan is het toch goed? En hoe zou het immers anders moeten, we leven al jaren op deze manier en waarom moet dat nu opeens worden veranderd? Kan een andere generatie zich daar niet mee bezig houden? De samenleving is gebouwd en ingericht op het gebruik van niet-duurzame middelen, zoals olie, waardoor de invoering van duurzame

middelen vaak tot complexe onderhandelingen met belanghebbenden leidt. Denk aan grote magnaten en vervuulende bedrijven als Shell, die een vinger in de pap houden zolang de olie nog niet op is en de ontwikkeling naar duurzaamheid tegen lijken te werken. Zij verdienen natuurlijk niet op wind- en zonne-energie.

Eilandstaat

Toch komt op Aruba steeds meer het besef dat we op deze manier als eilandstaat niet door kunnen gaan. Onze natuurlijke hulpbronnen, zoals water, zijn schaars en daardoor ontzettend duur. Veel mensen omschrijven Aruba daarom ook in termen van kwetsbaarheid. Als eiland steunen we maar op één economische sector, het toerisme. Het toerisme

is een belangrijke generator voor de creatie van werkgelegenheid en een belangrijke bron van inkomsten voor de lokale bevolking. Een probleem is echter dat toerisme niet alleen positieve implicaties heeft voor het land. Door de toenemende bevolkingsdruk ontstaat een verhoogde vraag naar energie en een verhoogde kans op vervuiling. Deze factoren zullen op den duur de kwaliteit van het leven van de lokale Arubaanse bevolking negatief beïnvloeden. Daarnaast zijn we voor 100% afhankelijk van geïmporteerde aardolieproducten, voor de opwekking van energie en de ontzil-

ting van het zeewater voor drinkwater. De internationale prijs van ruwe olie stijgt door klimaatverandering, waardoor de financiële kwetsbaarheid van de samenleving wordt verhoogd.

Dure zonnepanelen

Het besef dat we dus anders moeten omgaan met natuurlijke hulpbronnen lijkt hier steeds meer door te sijpelen in de samenleving, maar de uiteindelijke omslag naar volledig duurzaamheid gaat natuurlijk niet zonder slag of stoot. De kosten om bijvoorbeeld zonnepanelen op je dak te laten plaatsen zijn nog erg hoog, waardoor mensen het nut

er (nog) niet van inzien. Het duurt te lang voordat we er echt winst van gaan zien en het geld gaat terugverdiene. Daarom voert onze regering nu gesprekken met onder andere de Nederlandse organisatie Het Energieplein om de kosten en de aanschaf van zonnepanelen binnen vier tot vijf jaar terug te verdienen, met een rente van slechts 4 tot 4,5 procent. Als de hele lokale bevolking over zou gaan op het gebruik van duurzame energie zou dat een enorme positieve invloed hebben op onze economie en onze kwetsbaarheid beduidend verminderen.



Overleden

Augustina Jervier	31-07-2014
Alturo D. Josephia	03-08-2014
Magaly A. Kock	04-08-2014
Sra. Vda. Johanna L. Croes – Dubero	05-08-2014
Hendricus J. Nagelhout	05-08-2014
Sr. Jacinto Giel	05-08-2014
Mauricio M. Wernet	05-08-2014
Miguel A. Geerman	05-08-2014
Sr. Aniceto N. Jacopucci	06-08-2014
Eulalia Gonçalves de Freitas – Dos Reis	07-08-2014



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementtaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

☎ **583-8383**

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 – 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

SUMMER SALE!

35% OFF

on selected furniture!

EQ3 DESIGN LIVES HERE!

f **EQ3 ARUBA**

www.aruba-furniture.com +297 583 3373 Open Monday - Saturday 10 AM - 6 PM
Across the street from Ling & Sons Supermarket - Schotlandstraat 45

Oude jas met nieuwe voering voor monumentaal Havenmeesterkantoor



Yvonne Webb en het gerestaureerde Havenmeesterkantoor.

ORANJESTAD — De restauratie van het voormalige Havenmeesterkantoor aan de L.G. Smith Boulevard is afgerond en de laatste hand wordt gelegd aan het pand zodat medewerkers van minister Benny Sevinger (AVP) van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie binnenkort hun intrek kunnen nemen.

Yvonne Webb, directeur van het Monumentenbureau, legt uit dat het pand een maand geleden werd opgeleverd en dat nu aan de laatste details wordt gewerkt zodat het Infrateam en een groep ambtenaren die Dimas-advies geeft, gebruik kunnen gaan maken van het monumentale pand. Het Havenmeesterkantoor werd in 1940 gebouwd en had een belangrijke rol in de coördinatie van de scheepvaart.

“Je kunt het vergelijken met de toren van een luchthaven die zorgt voor begeleiding van binnenkomende en vertrekkende vliegtuigen. Vroeger was dit de toren die binnenkomende en vertrekkende schepen in de gaten hield”, vertelt Webb. Het tweeverdiepingen pand heeft dus een kleine maar belangrijke rol gespeeld in de geschiedenis van Aruba.

Naderhand werd het pand gebruikt als kantoor voor de Aruba Tourism Authority (ATA) en als ministerie.

Schaarste Omdat het pand tijdens de Tweede Wereldoorlog werd gemaakt, waren bouwmaterialen schaars. De meeste materialen kwamen destijds uit de Verenigde Staten. Het dak werd dan ook met zogenoemde *shingles* bedekt, in plaats van de gebruikelijke dakpannen. Bij de restauratie is dezelfde dakbedekking gebruikt om het pand ‘authentiek’ te houden, zegt de directeur van het Monumentenbureau. “An-

ders vervals je de architectonische geschiedenis.” De restauratie werd gefinancierd door ontwikkelingsfonds FDA onder leiding van architect Serge Thijzen. “Het was zijn eerste restauratie en hij heeft geweldig onderzoek gedaan in samenwerking met het Monumentenbureau”, aldus Webb. De werkzaamheden werden verricht door Albo Aruba en begonnen bijna een jaar geleden.

Energiebesparing Het monumentenbureau heeft samen met architect Thijzen het interieur ontworpen zodat het voldoet aan de moderne eisen van een kantoorpand. Ze hebben ook enkele ‘groene snuffjes’ opgenomen zoals een geautomatiseerd aircosysteem dat de temperatuur afstelt op de aanwezigheid van personen in een kamer. Ook lichten worden automatisch gedimd wanneer niemand aanwezig is.

Historische panden Het pand staat op de lijst van 33 officieel erkende monumenten op Aruba. Het maakt onder meer samen met het Bestuurskantoor, het kabinet van de Gouverneur, de Willem III- toren, het historisch museum, het stadhuis en de Zoutmanstraat deel uit van de zogeheten ‘Plasa Monumental’. Dit moet in de toekomst een historische trekpleister worden voor toeristen.

Frans Bauer verruult Gran Canaria voor Aruba

ORANJESTAD — De bekende Nederlandse ‘zanger van het levenslied’ Frans Bauer is sinds enige tijd op Aruba om hier samen met zijn gezin vakantie te vieren. In een gesprek met het Nederlandse weekblad Privé grapt hij dat het zo zonnig is, dat hij zijn vrouw op het strand niet meer terug kan vinden. “Ze is al zo bruin dat ze niet meer opvalt tussen al die Arubaanse vrouwen.” De zanger trok enige tijd op met Nederlandse voetbalinternational Dirk Kuijt en zijn familie. Toeristen kijken op van de aanwezigheid van Bauer en denken dat hij bezig is met opnames voor het Nederlandse verborgen camera-programma Bananasplit. Hij koos echter, na jarenlang vakantie gevierd te hebben op Gran Canaria, dit keer voor Aruba. Bauer en gezin verblijven in het Divi Resort. Op de foto is hij te zien met Divi-managers Gerrit Griffith (l) en Alex Nieuwmeijer (r).



COLUMN ZEE

Taalweetjes

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Waarom noemen Amerikanen ons voetbal ‘soccer’? Vinden ze het een sport voor mietjes, voor ‘suckers’? Het antwoord op de laatste vraag is ‘nee’, misschien vinden ze het wel een wintersport, maar dat is niet de achtergrond van het woord ‘soccer’. Ze hebben het woord zelfs niet eens uitgevonden, het komt uit Engeland. In de begindagen van de voetbalsport waren er verschillende varianten van het spel. Twee daarvan werden belangrijk: Rugby Football en het voetbal van de bond, ‘Association Football’. Het laatste werd verkort ‘soccer’ genoemd. Rugby ging steeds minder op voetbal lijken en daarmee was de term ‘soccer’ niet meer nodig om onderscheid te maken. Bijna overal ter wereld wordt gewoon een variant van ‘football’ gebruikt voor de naam van de sport, behalve in landen waar verwarring mogelijk is, net als in de begindagen in Engeland. In Australië bijvoorbeeld en



in Amerika die beide een andere voetbalvariant kennen. Die landen hebben vastgehouden aan de naam ‘soccer’. Dit had ik niet geweten als ik het niet gelezen had in een nieuwsbrief. Eén of twee keer per week krijg ik de *Taalpost* in mijn mailbox met allerlei weetjes over taal. Niet alleen dit soort verklarende verhalen staan erin, maar ook nieuwtjes die te maken hebben met taal. Zo weet ik nu dat er in Toronto een restaurant geopend is, Signs, met dove mensen als personeel. U hoeft niet hard te schreeuwen om te bestellen, want dat helpt niet. Communicatie in gebarentaal is verplicht. U moet dus met mes en vork eten, maar het eten bestellen met uw handen. Gelukkig biedt de menukaart enige ondersteuning.

Vast een leuke ervaring. Taal is ook iets voor regelneefjes die precies weten hoe iets moet en niet moet. Ook die komen in de *Taalpost* aan bod. Bent u ook zo’n ‘kommaneuker’ dan zal het volgende u aanspreken. Moet er een komma tussen ‘andere’ en ‘schadelijke’ in de woordgroep ‘andere schadelijke stoffen’? Ja, als u het heeft over verschillende stoffen en nu gaat praten over andere stoffen die ook nog eens schadelijk zijn. Nee, als u heeft gesproken over schadelijke stoffen en nu wilt spreken over andere schadelijke stoffen. Bent u er nog? In dat geval is de *Taalpost* net iets voor u. Meld u aan op taalpost.nl en u bent verzekerd van toezending. Genoeg van de *Taalpost*? Afmelden gaat net zo gemakkelijk. De kosten?

Niets. Ter afsluiting van de week even een dienstmededeling. Ons aanloopkatje zorgde voor nogal wat reacties. Het was zelfs onderwerp van gesprek op de radio, begreep ik. Eén reactie bleef achterwege, de eigenaar van het katje meldde zich niet. Als ik de ravage in mijn studeerkamer bezie, dan kan ik daar in komen. De stapels boeken en papieren waarin alleen ik de weg kon vinden, liggen nu verspreid over de grond. Ongelooflijk wat een chaos een katje en een pingpongballetje kunnen aanrichten. Een lezer schreef dat zij ook een jonge kat hebben en dat die eigenlijk een speelkameraad nodig heeft. Op dat aanbod zijn wij ingegaan ondanks protesten van onze zoon. Ik wens u allen een goed weekend.

Leidse ouderejaars delen tips, adviezen en ervaringen Warm welkom eerstejaarsstudenten in hun nieuwe studentenstad



De dag werd afgesloten met een rondvaart.

LEIDEN / ORANJESTAD — Een groep van twintig aankomende eerstejaarsstudenten uit het Caribisch gebied is ontvangen door Universiteit Leiden. Het betreft studenten afkomstig uit Aruba en Curaçao. De bursalen werden rondgeleid op de universiteit en maakten kennis met hun nieuwe studeer- en woonomgeving en met hun studiegenoten.

De studenten werden ontvangen op de rechtenfaculteit waar ze een presentatie kregen van Caribische landgenoten die al enige tijd aan de universiteit studeren. Naast de kennismaking met andere studenten uit het Caribische gebied en de omgeving werd de bursalen uitgelegd waar alle faculteiten zitten, hoe de studieprogramma’s zijn opgesteld en hoe ze een persoonlijke draai kunnen geven aan hun opleiding.

Flinke impact Volgens de communicatieadviseur van Universiteit Leiden, Jill Lieuw-Sjong, maakt de verhuizing naar Nederland en de aanpassing aan



Ouderejaars geven tips en adviezen.

de nieuwe leefomgeving een flinke indruk op de studenten uit het Caribische gebied. Ze noemt dat issues als cultuurschok, klimaatverschillen en heimwee van invloed kunnen zijn op studiegedrag. De groep nieuwe studenten is dan ook geïnformeerd over alle vormen van hulp en begeleiding die de universiteit biedt.

Tips en adviezen De ouderejaarsstudenten gaven de bursalen tips en adviezen over belangrijke zaken voor een succesvolle studietijd. Daarnaast deelden ze ook hun persoonlijke ervaringen met de aankomende studenten. Ze haakten in op de introductieweek (El-Cid), over het fietsen door de bin-

nenstad, de wisselende tijden van colleges en over het bindend studieadvies. Ter afsluiting van de dag stapten de studenten met elkaar in een boot om de wateren van de binnenstad op een gezellige manier te verkennen.

248 studenten Afgelopen dinsdag verlieten maar liefst 248 aankomende studenten hun vertrouwde plek onder de tropische zon, om in Nederland te gaan studeren. Een aantal koos voor de stad Leiden, maar andere jongeren kozen voor bijvoorbeeld Utrecht, Amsterdam, Rotterdam of Maastricht. Ook deze studenten zijn op een soortgelijke wijze ontvangen in hun nieuwe studentenstad.

Tussen brullende leeuwen en sierlijke giraffes in Arikokpark

ORANJESTAD — Zitten tussen brullende Leeuwen, sierlijke giraffes, spelende olifanten en rennende buffels. Het kan zaterdagavond in Arikokpark. Dan vertoont de organisatie vanaf half acht ’s avonds de documentaire Wild Africa op een levensgroot scherm. Deze biologerende serie onderzoekt het verband tussen de geschiedenis, de

geografie en het klimaat van Afrika, waarbij ze onbekende feiten onthullen en ons tonen hoe mens en dier op dit uitgestrekte gebied leven. Na meer dan 2 jaar filmen in ruim 20 landen, laat de documentaire Afrika voorbij komen vanaf de grond, vanuit het water, vanuit vliegtuigen en de ruimte, De toegang is gratis en de documentaire

duurt tot half 10. De organisatie van de filmavond zorgt voor zitplaatsen, hapjes en drankjes. Omdat de film in de openlucht wordt vertoond (namelijk bij het bezoekerscentrum) wordt geadviseerd een dunne jas of trui mee te nemen. Meer informatie over de filmavond in Arikok is te vinden op facebook.com/arikoknationalpark.

Winkelen voor school

ORANJESTAD — Het nieuwe schooljaar begint volgende week, donderdag is de eerste schooldag. De winkeliers in de Caya Betico Croes (mainstreet) organiseren een ‘Back To School’ campagne. Zaterdag vanaf

negen uur ‘s ochtends tot acht uur ‘s avonds hebben diverse winkels aanbiedingen in kleding, schoenen en schoolbenodigdheden. Winkeliersvereniging Mambo adviseert het winkelen publiek om buiten de binnen-

stad te parkeren en met de tram door de winkelstraat te rijden en uit te stappen waar ze willen. Op voorhand bedankt de vereniging ook iedereen die inkopen bij deze winkeliers doet en ze op die manier steunt.

Kinderen zien dierenmanieren

ORANJESTAD — De politie is in de zomervakantie een graag geziene gast bij vakantiecampen. De K9- eenheid en de Mobiele Eenheid geven demonstraties, waarbij de kinderen de werkwijze van de politie zien, leren wat goed en slecht gedrag is en hoe ze normen en waarden in acht moeten nemen.

Kinderen van Racquet Club Camp zagen een demonstratie waarbij honden Vito en Atos zich onder de veilige begeleiding van Nehomar Croes en Dean Nicholson van hun ‘gevaarlijkste’ kant lieten zien. Ze sprongen onder andere over de tennisnetten om hun ‘doel’ te bereiken, namelijk het pakken van een ‘verdachte’. De agenten van K9 vertelden de kinderen over de werkwijze van de politiehonden en dat de honden echt als een vierpotige partner van de tweebe-



nige agenten worden gezien. De Mobiele Eenheid werd gevraagd om naar het HospiBondi Camp te komen, het kamp voor kinderen van medewerkers van het Horacio Oduber Hospital. Rolf Fluideria was verantwoordelijk voor deze demonstratie en ook zij pasten hun dagelijkse grove werk aan om de kinderen niet af te schrikken. ‘Ora e horea faya, e curpa ta haci dolor’ klonk als rode draad door de demonstratie, met de uitleg dat kinderen thuis

goed naar hun ouders moeten luisteren en op school instructies van leerkrachten moeten opvolgen en dat er gevolgen zijn als ze niet luisteren. De politie krijgt vaker verzoeken van organisaties om demonstraties te geven. Bij elk verzoek wordt afgewogen wat het doel van de organisatie is en de leeftijd van de deelnemers. De demonstraties zijn gratis en de agenten proberen ‘met veel plezier’ voor de kinderen een rolmodel te zijn.

Advisering Staten heeft gevolgen voor SER

WILLEMSTAD — Als de Sociaal Economische Raad (SER) de Staten van het Land Curaçao gaat adviseren, dan zal dit financiële gevolgen met zich meebrengen. Dit stelt premier Ivar Asjes (PS) in antwoord op schriftelijke vragen van Pais-fractie leider Alex Rosaria. In de brief wordt overigens niet aangegeven waar deze extra fondsen vandaan moeten komen.

Op dit moment ligt er een aantal voorstellen op tafel om de Landsverordening Sociaal Economische Raad aan te passen. Een van deze voorstellen gaat uit van het instellen van een wettelijke grondslag opdat de Staten de SER rechtstreeks kunnen benaderen voor advies over voorontwerpen van initiatieflandsverordeningen. Hiermee wordt getracht om de zelfstandige positie van de Staten te versterken, terwijl ook de afhankelijkheid van de Raad van Ministers voor de Staten wordt beëindigd. Op dit moment kunnen initiatiefvoorstellen van individuele Statenleden alleen door middel van de regering aan adviesorganen voorgelegd worden. In een brief van Rosaria van februari van dit jaar haalt het Pais-lid het SER-advies aan over de eerdergenoemde voorgestelde wetsaanpassing. “De SER schrijft dat

er niet van uitgegaan moet worden dat een uitbreiding van de taak van de SER met advisering aan de Staten geen financiële gevolgen heeft.” Rosaria wilde weten wat de financiële gevolgen zijn van deze uitbreiding van de taken van de SER. In zijn antwoord stelt Asjes dat de werkwijze van de SER voor een groot deel afhankelijk is van de ontwerpen en de volledigheid van het ingediende adviesverzoek. “De voorbereiding van de advisering door de SER door het ondersteunende secretariaat vereist zelfstandig onderzoek en analyse van beschikbare data en is daardoor een arbeidsintensief proces, dat enige tijd in beslag kan nemen. Indien voor een onderwerp externe expertise dient te worden gezocht of veel aanvullend onderzoek moet worden gedaan legt een adviesverzoek een dienovereenkomstig be-

slag op de middelen van de SER en op de doorlooptijd van de advisering.” Kortom, een uitbreiding van de taak van de SER met advisering aan de Staten vergroot de intensiteit van de adviesrol van de SER en daarmee ook de werklast van het ondersteunend secretariaat, aldus Asjes in zijn brief aan Rosaria. Zo’n extra belasting voor de SER komt op een moment dat het ondersteunend secretariaat van dit orgaan al te kampen heeft met onderbezetting. “De advisering door de SER kost daardoor nu al regelmatig meer tijd dan de SER zelf wenselijk acht. Alle partijen hechten belang aan een zo spoedig mogelijke advisering door de SER. Een uitbreiding van de advies-taak dient daarom gepaard te gaan met het aan de SER beschikbaar stellen van de noodzakelijke middelen om ook de adviesverzoeken van de Staten binnen de kortst mogelijke termijn af te handelen. Dientengevolge kan er niet van uitgegaan worden dat een uitbreiding van de taak van de SER met advisering aan de Staten geen financiële gevolgen heeft.”

Eerbetoon voor Clemencia



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De Blenchischool eerde vanochtend haar voormalige vrijwilliger Orlando Clemencia, die vorige maand op 64-jarige overleed. Clemencia was oud-docent in het lokale technisch onderwijs en was zeven jaar lang actief als vrijwilliger bij de school voor speciaal onderwijs. Om hem te eren werd er vanochtend een klein hofje op het terrein van de school in Otrobanda geopend. Het hofje krijgt als naam mee: Hofi Tio Lalo en is vernoemd naar Clemencia. Het was de bedoeling dat het hofje, als onderdeel van een kruidenproject, dit schooljaar onder leiding van Clemencia van start zou gaan, maar zover mocht het door zijn plotselinge overlijden niet komen. Clemencia genoot voornamelijk bekendheid vanwege zijn kennis over het gebruik van lokale planten en kruiden. Het erbetoon werd bijgewoond door diverse nabestaanden.

Verdachte Fonseca mag voorlopig naar huis

Vervolg van pagina 1

Advocaat Vaders benadrukte gisteren dat de zaak tegen Fonseca is verzwakt. “Bij ernstige bezwaren dient er sprake te zijn van een ver-

denking en in casu is hier geen sprake van. De aanwijzingen zijn afgezwakt.” Ze wees verder op de beslissingen van de twee rechter-commissarissen in de zaak tegen de broers Dos Santos

en Jamaloodin. Ook gaf ze aan dat er geen sprake meer kan zijn van collusie-gevaar door de uitgebreide verslaggeving door de media over deze zaak. “Het OM zal nu concreet moeten aangeven wat de aanwijzingen zijn, maar ook dat hebben we vandaag niet gehoord.”

Verklaring Fonseca

Fonseca voerde gistermiddag het woord en liet de rechter weten niet te vrezen te zijn met het feit dat de twee verdachten Dos Santos en Jamaloodin werden vrijgelaten, terwijl hij wel opgesloten moet blijven zitten voor dezelfde beschuldigingen. Hij benadrukte te begrijpen dat er sprake is van een geschokte rechtsorde, maar wilde dat de rechter ook rekening hield met de shock waarmee zijn familieleden te kampen hebben door zijn opsluiting. “Meneer de rechter, u hebt mijn zaak eerder twee keer aangehouden en nu wil de officier dat die voor de derde maal aangehouden wordt. Er wordt me teveel onrecht aangedaan.” Volgens Fonseca wordt er bij Justitie met twee maten gemeten. Die mening is waarschijnlijk inmiddels gewijzigd, nadat de rechter hem vanochtend onder voorwaarden in vrijheid heeft gesteld.

Zie ook pagina 7 ‘Vanochtend was een domper’

Verdelingsmiddel in wijken tegen Chikungunya

WILLEMSTAD — Technische en Hygiënische Zaken (THZ) van de Uitvoerings Organisatie G&GZ (de voormalige GGD) gaat van 17.30 tot 20.30 uur met een speciale truck een verdelingsmiddel spuiten in de wijken Suffisant, Muizenberg Nobo en Stenen Koraal. De UO G&GZ adviseert buurtbewoners om deuren en ramen te sluiten en huisdieren binnen te houden tot vijftien minuten na het spuiten, om inademen van het verdelingsmiddel te voorkomen.

Alles wijst er nu op dat er meer dan negen mensen op Curaçao besmet zijn met het chikungunya-virus. Testresultaten die eerst negatief waren, blijken nu positief. Verdere analyses moeten aantonen of het virus op Curaçao of in de regio is opge-

lopen, zo meldt Sirving Keli, sectordirecteur Gezondheid. Uit onderzoek blijkt dat er chikungunya heerst in de wijken waar gespoten wordt. “Men moet ervoor zorgen niet gestoken te worden door muggen. Persoonlijke maatregelen moeten zich richten

op het vermijden van muggenbeten, door het gebruik van sprays, repellent en rackets tegen muggen. Stilstaand water is het grootste gevaar voor het oplopen van chikungunya. Abate is een middel om in het water te gooien en muggenbeten te vermijden en is gratis af te halen bij de UO G&GZ in Zaquito. Symptomen van chikungunya zijn gewrichtspijn, hoofdpijn, uitslag en hoge koorts. Er zijn geen medicijnen of vaccins voor de virale aandoening. Bij pijn wordt geadviseerd pijnstillers te nemen.

‘Docent is het meeste edele vak’

WILLEMSTAD — Namens de MAN wenst partijleider en Statenlid Hensley Koeiman de scholen, leerlingen en studenten een succesvol jaar toe, met veel wijsheid, zelfvertrouwen, geduld, discipline en slagvaardigheid en roept hen op alles eruit te halen wat erin zit om het maximale te bereiken.

“Docenten zijn nagenoeg de meest essentiële personen voor het opvoeden van kinderen en jongeren. Docent is het meest edele/nobele vak wat er bestaat. De kennis die kinderen en jongeren meekrijgen van docenten, zal een groot deel van hun toekomst beïnvloeden. Vergeet niet dat niet alle jongeren timmerman of professioneel sporter kunnen worden. Sommigen kunnen dokter of advocaat worden. Indien we rechtvaardigheid willen in het onderwijs moeten we gebalanceerd onderwijs bieden. Ouders, onderwijsmedewerkers, vervoersbedrijven, minister van Onderwijs Irene Dick en alle anderen die te maken hebben met het onderwijs, wensen we ook een succesvol schooljaar toe”, aldus Koeiman. Ook PAR-leider Zita Jesus-Leito wenst namens haar partij de scholen een succesvol jaar toe. “Ouders en docenten moeten de handen ineenslaan om de kinderen en jongeren over te laten gaan of hun schoolperiode succesvol af te laten ronden.”

International School of Curaçao

Congratulations to the Class of 2014

International Baccalaureate Diploma students for passing all examinations and receiving their IB diplomas! We are very proud of the 100% passing rate!

STAY COOL

FREE HITACHI COOLER

Buy Hitachi tools for Naf 1000,- (or more) and get a cooler box for free!

Offer valid August 2014, while stock lasts.

Groot Davelaar, Schouwburgweg z/n, Curaçao, tel 737 6288
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS

Curaçao

KPMG

cutting through complexity

CAREER OPPORTUNITY IN CORPORATE FINANCE AT KPMG

Growth Aspirations? Take a giant leap with us

We are looking for **Advisers & Managers.**

Are you committed to deliver the highest quality service possible to our clients?

Do you have a degree in Finance or Economics & 2 and 6 years of experience respectively in the field of Corporate Finance? Are you strong in building and maintaining client relationships? This is your chance to grow with us.

Apply at:
dc-recruitment@kpmg.com or go to
www.kpmg.cw to find out more about this vacancy.

kpmg.cw

de rechter nu de meest aangewezen weg is.”

Moeilijk

Dat Ctex het moeilijk heeft, werd door De Lima gisteren tegenover de Amigoe niet ontkend. Geen enkele werknemer van het lokale datacenter – ook de leden van de directie niet – heeft de afgelopen twee maanden salaris ontvangen. De Lima hoopt dat de banken een helpende hand bieden om binnenkort, alsnog de salarissen uit te kunnen betalen. De ceo gaf ook aan dat het bekend is dat Ctex een ‘cash

gap’ heeft. Dit werd volgens hem veroorzaakt doordat de kosten van de constructie hoger uitvielen dan was begroot en de aanloop van cliënten tegenviel. “Dat is geen misdrijf. We hebben geen geld gestolen. Via internationale investeerders proberen we de tekorten te dekken”, aldus De Lima gisteren tegenover deze krant. Tevens bevestigde hij gisteren dat het Amerikaanse IT-bedrijf Switch Supernap, waar de Amigoe eerder melding van maakte, is afgehaakt als mogelijke investeerder en partner van Ctex.

DESIGN BOUWBESLAG IS VERHUIJD
nog meer onder 2 dak



Om u nog completer te kunnen bedienen zijn wij verhuisd naar het pand van Caribbean Fasteners op Groot Davelaar. Hang- en sluitwerk, gereedschap, machines, kisten en bevestigingsmaterialen, allemaal onder één dak.

nieuwe winkel open
op Groot Davelaar
vanaf 4 augustus 2014
nieuw telefoonnummer:
737 6288

DESIGN
Bouwbeslag

Stofschermen bij Colon

WILLEMSTAD — In verband met de bouwwerkzaamheden voor het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda zijn er stofschermen geplaatst om omwonenden en bedrijven in het gebied te beschermen tegen stof en andere mogelijke overlast. Deze stofschermen werden al aangekondigd in de laatste voortgangsrapportage over het nieuwe ziekenhuis, die door minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) naar de Staten is gestuurd. Het is de bedoeling dat het nieuwe ziekenhuis op 31 december 2016 wordt opgeleverd.



Foto: Edsel Sambo

‘Gevaarlijk precedent geschapen’ Konket (PAR) niet te spreken over antwoorden Asjes

WILLEMSTAD — Een zwak optreden dat een gevaarlijk precedent schept. In deze bewoordingen reageert PAR-Statenlid Armin Konket op de antwoorden die premier Ivar Asjes (PS) heeft gegeven op vragen die hij gesteld heeft over de betrokkenheid van de Curaçaose regering bij het conflict binnen de Rijksminsterraad tussen de regeringen van Nederland en Aruba over de Arubaanse begroting 2014.

In zijn antwoord had Asjes gesteld dat de minister-raad in Willemstad haar gevolmachtigde minister in Den Haag Marvelyne Wiels (PS) opdracht had gegeven om zich van stemming te onthouden over het bewuste agendapunt, namelijk ‘Aanwijzing aan de gouverneur van Aruba over de begroting 2014’. Konket is niet te spreken over deze opstelling. “De premier zegt hiermee dat hij het aan Aruba en Nederland overlaat om deze zaak onderling op te lossen. Maar het gaat hierbij om een ge-

vaarlijk precedent”, waar-schuwt Konket. In de brief van Asjes geeft hij ook aan dat de quick-scan van de begrotingscijfers van Aruba door het College financieel toezicht (Cft) is gedaan op verzoek van de Arubaanse gouverneur Fredis Refunjol. Hierbij is gebruikgemaakt van het Reglement van de gouverneur van Aruba, aldus Asjes. Ook over dit antwoord is Konket niet te spreken. Hij wijst erop dat, conform de Rijkswet die het functioneren van het Cft regelt, dit toezichthou-

dend orgaan niet bevoegd is om op Aruba op te treden. “De premier staat dit zonder protest toe. Hierdoor lopen wij de kans dat Nederland zich straks zal kunnen mengen in onze interne aangelegenheden. Dat is het precedent dat nu is geschapen. De gouverneur kan worden aangesproken om op te treden. In de toekomst kan nu worden gesteld dat de gezondheidszorg veel te wensen overlaat en dat het onderwijs *in shambles* is. Nu de regering de inmenging van Nederland heeft toegestaan, wat belet Nederland om hier ook zo op te gaan treden”, geeft het PAR-lid aan. De opstelling van de PS-premier valt volgens Konket niet te rijmen met de opstelling van zijn partij in het verleden. “Dit

is een partij die er altijd de mond van vol heeft gehad dat zij geen Nederlandse inmenging zullen accepteren in interne aangelegenheden. Maar nu zij aan de macht zijn staan zij deze inmenging toe op Aruba. Ze zeggen niets en tekenen geen protest aan. Hieruit kun je maar één ding concluderen: dat hun opstelling ten tijde van de Ja/Nee-discussie een farce is geweest.” De Ja/Nee-discussie ontstond op weg naar het laatste referendum over de staatkundige toekomst van Curaçao in 2009. Dit referendum werd nipt gewonnen door voorstanders van het staatkundig traject van de toenmalige Curaçaose en Antilliaanse regering. In het Nee-kamp zaten onder meer partijen zoals PS, maar ook de MAN.

‘Vanochtend was een domper’

WILLEMSTAD — Leden van de politieke partij Pueblo Soberano (PS), opgericht door wijlen Helmin Wiels, hebben de behandeling van de zaak Magnus op de voet gevolgd deze week. Dat verdachte Burney ‘Nini’ Fonseca op vrije voeten is gesteld vandaag, wordt als een domper ervaren.

Dit stelt fractievoorzitter Melvin ‘Mac’ Cijntje (PS) tegenover de *Amigoe*. Cijntje zegt dat er de afgelopen dagen veel nieuwe informatie naar voren is gekomen. Magnus is het onderzoek naar de uitvoerders van de moord op Wiels, 5 mei vorig jaar. Een van de verdachten, Burney ‘Nini’ Fonseca, is volgens het Openbaar Ministerie ook nauw betrokken in het onderzoek naar de intellectuele daders van de moord, de zaak Maximus. Daarom vroeg zaaksofficier Gert Rip tijdens de zitting afgelopen maandag, de behandeling van de zaak van Fonseca uit te stellen. Maar Fonseca zit al elf maanden in voorarrest en zijn advocaat Marije Va-

ders pleitte ervoor hem, in afwachting van het onderzoek in de zaak Maximus, op vrije voeten te stellen. De rechter ging hiermee vanochtend akkoord. Cijntje zegt dat in de gemeenschap het vermoeden bestaat dat het onderzoek naar de intellectuele daders alleen maar tegenslagen kent. Dat weer een verdachte op vrije voeten is gesteld en de officier van justitie ook nog eens aangeeft dat het niet bekend is hoe lang het onderzoek zal duren, geeft volgens Cijntje niet het gevoel dat de zaak ooit zal worden opgelost. Dat Fonseca op vrije voeten is gesteld brengt volgens Cijntje ook bepaalde risico’s met zich mee. “Er kan hem altijd iets overkomen. Dat zijn ook

de geruchten die je op straat hoort.”

Politiek leider
De PS zit sinds de moord op Wiels zonder politiek leider. Cijntje zegt dat het de bedoeling was om het proces voor het kiezen van een nieuwe politiek leider, op te starten na de rechtszaken tegen de daders van de moord. “Maar het lijkt erop dat het proces nog lang gaat duren. Misschien moeten we binnen de partij gaan bespreken of we wel zo lang moeten wachten.”

Minister
Nadat de Staten minister Jeanne-Marie Francisca vorige maand naar huis hebben gestuurd, moet PS een nieuwe kandidaat aanwijzen. Dit is inmiddels gebeurd. Deze kandidaat gaat momenteel door de screening. Volgende week hoopt Cijntje dat de naam van de nieuwe minister bekend kan worden gemaakt.

Aqualectra hoopvol over nieuwe tarieven zonnepanelen

WILLEMSTAD — Aqualectra-directeur Darick Jonis is hoopvol dat het nieuwe voorstel voor tarieven voor het terugleveren aan het elektriciteitsnet van met zonnepanelen opgewekte elektriciteit gebalanceerd zal zijn. Vorige week vrijdag heeft Aqualectra een eerste voorstel van regulator BTP&U ontvangen voor nieuwe tarieven.

Jonis zegt dat Aqualectra enkele kanttekeningen heeft geplaatst bij het voorstel en dit heeft teruggestuurd naar BTP&U. Volgens hem kan met een aantal aanpassingen de nieuwe tarievenstructuur worden geïntroduceerd. “Er moet een balans zijn. Er kan maar een maximaal aantal zonnepanelen aangesloten worden op een klein netwerk als dat van Curaçao”, aldus Jonis. Onlangs maakte Financiën-minister José Jardim bekend dat de nu gehanteerde tarieven voor het terugleve-

ren aan het elektriciteits-net van met zonnepanelen opgewekte elektriciteit niet marktconform zijn. Hierop is BTP&U verzocht aan de hand van nieuwe inzichten de tarieven te reviseren en dat heeft in reactie daarop een voorstel gedaan dat voor commentaar aan Aqualectra is voorgelegd. “Zodra dit proces is afgerond zal een besluit worden genomen over de nieuwe tarieven.” Het probleem is dat nutsbedrijf Aqualectra de overproductie door zonnepanelen moet terugkopen voor een

tarief dat hoger ligt dan het gemiddelde productietarief van het bedrijf. Een eerder voorstel van BTP&U om het tarief van elektra te verhogen om de inkomstenderving door het aansluiten van zonnepanelen op te vangen, heeft voor veel kritiek gezorgd. De minister zegt dat hij de nieuwe inzichten ten aanzien van de energiesector geleidelijk implementeert. Uitgangspunt daarbij is een betrouwbare en betaalbare energievoorziening, waarbij de gemeenschap niet wordt opgezadeld met onverantwoorde beleidskeuzes. Ook de concessiestructuur, aldus de minister, wordt gereviseerd en dat heeft er al toe geleid dat de concessie aan Aqualectra als elektriciteitsproducent is herzien.

PNP: Moratorium tegen koperdiefstal

WILLEMSTAD — PNP-Statenlid Humphrey Davelaar wil dat de regering een moratorium instelt voor het opkopen van koperkabels, koperleidingen en gesmolten koper.

Dit moratorium zal zes maanden moeten duren. Davelaar wil met zijn voorstel bijdragen aan de bestrijding van de koperdiefstal waarmee het eiland op dit moment te maken heeft. Volgens Davelaar is hij tot zijn voorstel gekomen na gesprekken met tal van personen op het eiland. Het voorstel volgt na verschillende gevallen van koperdiefstal, waardoor veel consumenten en bedrijven zonder stroom of water kwamen te zitten, omdat er koperen leidingen of koperkabels werden gestolen. Nutsbedrijf Aqualectra heeft inmiddels aangegeven voorlopig niet meer over koperkabels te beschikken om de ge-

stolen goederen te kunnen vervangen. Ook stelt het bedrijf niet over de nodige financiële middelen te beschikken om tot vervanging over te kunnen gaan. Davelaar stelde vanochtend dat het eiland op dit moment, door het grote aantal gevallen van koperdiefstal, met een groot probleem kampt. Families en bedrijven zitten dagenlang zonder stroom, merkt hij op. De PNP’er is van mening dat er hard moet worden opgetreden. Zijn voorstel gaat uit van een moratorium van zes maanden, waarin bedrijven geen koper mogen inkopen. Wie dit toch doet, loopt het risico op een boete van maximaal 50.000 gulden. “Deze zes maanden moeten de regering de nodige tijd geven om beleid te ontwikkelen om in de toekomst deze problematiek het hoofd te kunnen bieden.” De PNP’er denkt hierbij aan het onder direct toezicht van de regering plaatsen van inko-

pers van oud ijzer, metaal of koper. “Ik denk aan een locatie waarop personen die metaal, ijzer, of koper willen verkopen eerst een controle van de overheid moeten ondergaan, voordat hun producten verkocht kunnen worden. Ik zie hier een taak weggelegd voor een instantie als de douane. Iemand moet namens de overheid de oorsprong van de producten en de gegevens van de verkoper gaan registreren.” Davelaar merkt op dat als het moratorium niet tot een oplossing leidt, er nagedacht moet worden over sluiting van de bedrijven die koper inkopen. “Men kan wel zeggen dat hierdoor banen op het spel staan, maar het gaat hier om het algemeen belang. Dat van gezinnen en bedrijven die zonder stroom of water komen te zitten, tegenover het belang van bedrijven die koper inkopen, dat op illegale wijze is vergaard.”

WELCOME TO OUR WORLD

DEAL of the MONTH

Westinghouse

THE GREENER ALTERNATIVE TO AIRCONDITIONING

- available in: 9,000 - 12,000 - 18,000 & 24,000 BTU
- R-410A refrigerant, ozone friendly freon
- savings of 25% on energy

Our prices include

- ✓ **FREE delivery**
- ✓ **FREE brackets**
- ✓ **FREE standard installation** (up to 5 meters)

9,000 BTU **starting at 949,=** or 47,450

Prices include OB - offer valid for the month of August 2014 - More deals on www.wimco-bv.com

WIMCO *Yudando Bo Tur Dia*

Saliña ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com

Bilateraal akkoord met Colombia



WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) heeft deze week in Bogotá, Colombia met de Colombiaanse minister van Buitenlandse Zaken Maria Angela Holguín Cuéllar een Memorandum of Understanding (MoU) ondertekend. In deze intentieverklaring komen Colombia en Curaçao overeen om de bilaterale banden tussen beide landen op het gebied van uitwisseling van diensten, landbouw en visserij, onderwijs en cultuur, toerisme, infrastructuur, transport, volkgezondheid en energie aan te halen. Op de foto de ondertekening. Asjes was tevens in Colombia om de ambtsaanvaarding van de herkozen Colombiaanse president Juan Manuel Santos Calderón bij te wonen.

‘PS moet de wijken in’

WILLEMSTAD — Pueblo Soberano (PS) moet weer de wijken in. Dit bracht premier Ivar Asjes (PS) het afgelopen weekeinde naar voren tijdens de wekelijkse partijbijeenkomst van de regeringspartij in haar partijgebouw in Palu Blanku. Asjes schaarde zich hiermee achter partijgenoot en collega-minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur en Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn), die zich sterk had gemaakt voor een meer actieve relatie tussen de partij en haar leden.

Whiteman laat al weken in zijn interventies tijdens de zaterdagbijeenkomsten van de PS weten dat hij het niet eens is met de opzet van deze partijvergaderingen.

De minister kan zich niet vinden in het statische gebeuren, waarbij een minister of Statenlid aan het woord is en de aanwezige leden alleen toehoorders zijn. Hij

brak onlangs een lans voor een meer interactieve benadering, waarbij de aanwezige leden ook in gesprek kunnen gaan met de sprekers en vragen kunnen stellen of met op- en aanmerkingen kunnen komen.

Asjes drong er afgelopen zaterdag bij de partijleiding op aan om de banden met de wijken op het eiland aan te halen. Hij verklaarde dat de partij weer de wijken in moet gaan, net zoals dit onder wijlen PS-leider Helmin

Wiels gebeurde. De premier gaf aan dat hij en zijn ministers twee tot vier keer per week een werkbezoek afleggen aan een wijk op het eiland. Maar hij wil dat ook de partij zich meer in de wijken gaan manifesteren, door het gesprek met de burger aan te gaan om zo te achterhalen wat er onder het volk leeft. De partij moet volgens de PS-premier niet alleen actief zijn op de radio en tijdens de partijbijeenkomsten iedere zaterdag.

Prijswinnaars ‘de schoonheid van water’



WILLEMSTAD — De prijswinnaars van de fotografiewedstrijd ‘de schoonheid van water’ werden dinsdag door organisator RBC bekendgemaakt. Er werd meegedaan in drie categorieën: jeugd tot zestien jaar, amateurfotografen van zeventien en ouder, en professionele fotografen. Winnaar in de eerste categorie is Elizabeth Ribeiro, Hubert de Palm won in de tweede categorie en van de professionals won Nestor Zavarce. Runners up waren respectievelijk Justin Silberie, Federike Rijna en Tso Jie Ng. RBC ontving in totaal 80 foto's vanuit het hele Nederlands Caribisch gebied en Suriname. De winnaars hebben diverse prijzen gewonnen. De wedstrijd was in het kader van het ‘Blue Water Project’ van de bank.

Maduro Travel Curaçao maakt bekend dat haar kantoor aanstaande zaterdag 9 augustus gesloten zal zijn wegens een personeelsbijeenkomst.

maduro travel

MADURO PLAZA • T: 733-1600 • E: INFO@MADUROTRAVEL.COM W: WWW.MADUROTRAVEL.COM

Gezakt en geen zin om volgend jaar alle vakken over te doen?

Informeer bij het Abel Tasman College naar de mogelijkheden en bel 737-1046

SER: Wettelijke reserves verder analyseren

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) raadt de overheid aan om het ontwerp-landsbesluit wettelijke reserves sociale verzekeringen nader te analyseren en te motiveren voordat het wordt vastgesteld.

Uit onderzoek is gebleken dat het percentage dat gehanteerd wordt voor het vormen van reserve te hoog is in vergelijking met de percentages die wereldwijd worden gehanteerd. Door het verlagen van de wettelijke reserves ontstaat een vrijval van middelen die voor andere doeleinden kunnen worden gebruikt. De vrijval wordt door de overheid gebruikt om het financieringstekort te verlagen. “De SER kan zich niet aan de indruk onttrekken dat de verlaging van de norm voor het aanhouden van de wettelijke reserves bij de sociale verzekeringen niet zozeer is ingegeven door internationale benchmarking, maar door de noodzaak om het financieringstekort bij de overheid terug te brengen” aldus de raad in haar advies. De SER is van oordeel dat de reserves zijn bedoeld ter

opvang van een plotseling optredende kostenstijging, of een plotselinge wegval van premie-inkomsten als gevolg van een calamiteit, zoals een ramp of een epidemie, en niet zijn bedoeld om in normale omstandigheden tekorten op te vangen. “Het is voor de SER daarom imperatief dat wettelijk wordt vastgelegd wanneer sprake is van een calamiteit en op welke momenten de wettelijke reserves mogen worden onttrokken uit de fondsen.” Voor de berekening van de nieuwe hoogte van de wettelijke reserve is de Solvency II-richtlijn van de Europese Commissie voor het aanhouden van kapitaal door verzekeraars toegepast. De SER is van oordeel dat, mede met het oog op de kleinschaligheid van Curaçao, waardoor een ramp of epidemie een relatief groot effect zal hebben, de rekenmodellen

die in Europa worden voorgeschreven niet zonder meer van toepassing zijn op Curaçao. De SER adviseert de regering de berekeningen voor het vaststellen van de norm voor het aanhouden van een wettelijke reserve te voorzien van een ‘second opinion’, uitgevoerd door één of meer onafhankelijke actuïsssen, waarbij de richtlijnen van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten en/of de International Association of Insurance Supervisors (IAIS) worden gevolgd. Verder dienen volgens de SER bij de verschillende fondsen voldoende reserves aanwezig te zijn om de financiële gevolgen van een calamiteit op te vangen, maar tegelijkertijd moet worden voorkomen dat er onnodig grote reserves gevormd worden. De SER acht het daarom van belang dat de berekeningen voor het vaststellen van de hoogte van de wettelijk aan te houden reserve voor elk type verzekering of fonds apart worden uitgevoerd.

Viering op Brionplein

WILLEMSTAD — Op het Brionplein zal morgenavond een speciale viering met zang, dans en gebed worden gehouden, ter gelegenheid van de aanvang van het nieuwe schooljaar. Het bisdom van Willemstad roept

alle schoolkinderen, ouders en iedereen die een verantwoordelijkheid heeft binnen het lokale onderwijs op om de mis bij te komen wonen. Tijdens de avond zal God's zegen worden gevraagd voor alle actoren op onderwijs-

gebied, maar ook voor alle autoriteiten die beslissingen moeten nemen in het belang van het welzijn van kinderen op Curaçao. De bijeenkomst vangt aan om half zeven en duurt tot half tien 's avonds.

Advertenties Curaçao

KDK
127V / 50Hz
230V / 50Hz

Also in white.

Naf. 169,-

Naf. 179,-

from Naf. 799,-

innoair
innovative ideas in air conditioning

Airco's	
9000 BTU	799,-
12000 BTU	899,-
18000 BTU	1199,-
24000 BTU	1699,-
Inverters	
9000 BTU	1299,-
12000 BTU	1499,-
18000 BTU	1999,-
24000 BTU	2499,-

Prices are excl OB.

Monday - Saturday 9.00 - 18.00
1st Sunday of the month 9.00 - 13.00

Naf. 219,-

TECHNIEK & design

Groot Davelaar | tel. 737 8181 | www.technikdesign.com/webshop

INSTALLATION AVAILABLE! ASK FOR PRICING.

20% VOORDEEL op Auping matrassen*

Lekker slapen deze zomer...

Een goed ventilerend bed is een bed waarin u beter slaapt. Daarbij speelt ook uw matras een belangrijke rol. Auping heeft matrassen die ervoor zorgen dat uw bed altijd heerlijk fris blijft. En deze zomer zijn die Auping matrassen extra voordelig: **20% voordeel** bij aanschaf van een nieuwe Auping matras*.

Zo wordt lekker slapen nog extra voordelig ook!

*Geldt in de actieperiode van 18 juli t/m 24 augustus 2014 op matrassen en topmatrassen. Kijk voor de voorwaarden op Auping.nl/matrassvoordeel

Auping nights, Better days

auping

Mueblerama N.V. Curaçao
Schottgatweg Noord 24, Unit K (Goisco building)
Phone: +5999-7387766 - Email: muebleramanv@yahoo.com

PDB viert 60-jarig bestaan

KRALENDIJK — De Partido Demokratiko viert dit jaar het feit dat de partij 60 jaar geleden werd opgericht. Dat gebeurde op 10 augustus 1954. Aanstaaende zondag wordt dat feestelijk herdacht in Rincon.

Elk jaar opnieuw herdenkt de PDB haar oprichting, waarbij aandacht wordt geschonken aan de leiders die aan de wieg hebben gestaan van de partij. Ook worden de aanhangers en partijleden bedankt voor de steun aan PDB. De viering van aanstaande zondag kent drie onderdelen, en de bevolking wordt uitgenodigd om die bij te wonen. Om 17.00 uur is er een kranslegging bij de buste van de oprichter, Julio (Djul) Abraham, bij de ingang van Rincon. Daarna is er om 18.00 uur een heilige mis in de kerk van Rincon. Om 20.00 uur barst het feest los in Buurtcentrum Rincon. Grupo Kariño en Son Boneriano zullen zorgen voor de muzikale omlijsting. De entree is gratis. Om de bewoners van andere wijken ook in de gelegenheid te stellen om de festiviteiten bij te wonen, stelt de PDB gratis busvervoer beschikbaar naar en van Rincon. De bus, die tussen 19.00 en 19.30 uur vanaf Tera Kōrā vertrekt, rijdt door alle wijken en stop bij alle bushaltes onderweg.

Puppy gevonden

KRALENDIJK — Bij een woning in de Kaya Miranda is een goudbruine puppy aan komen lopen. De eigenaar van het hondje wordt verzocht om contact op te nemen met de centrale politielijn, 717-8000 of 715-8000.

Nummerplaten gestolen

KRALENDIJK — Van een auto die geparkeerd stond in de Kaya Monseigneur Niewindt zijn de kentekenplaten met nummer B-6351 gestolen. De diefstal is dinsdagavond gepleegd. De eigenaar deed daar woensdag aangifte van bij de politie.

Generatordiefstal

KRALENDIJK — Onbekenden hebben een rode generator gestolen van het erf van een woning aan de Kaya Amazona. De diefstal is gepleegd tussen dinsdagavond en woensdagmorgen. Het erf is omheind, maar was niet afgesloten.

Bonaire ontsnapt aan aanwijzing Cft

Vervolg van pagina 1

Met Bonaire zijn afspraken gemaakt over dringend noodzakelijke verbetering van het financieel beheer. Het openbaar lichaam, de externe accountant en het Cft werken in goed overleg samen om in een snel tempo de administratie op orde te krijgen. Dit was nodig omdat eind 2013 bleek dat er onvoldoende inzicht bestond in de financiële situatie en Bonaire niet onder controle was. Het Cft constateert wel verbeteringen, maar dat dit tegelijkertijd weer leidt tot vertragingen op andere terreinen. Begin juli heeft Bonaire de officiële uitvoeringsrapportage over het eerste kwartaal ingediend, vergezeld van de eerste begrotingswijziging 2014. Voor het indienen van de jaarrekening 2013 heeft Bonaire uitstel aangevraagd bij de minister van BZK tot 1 september 2014.

Positief

Het Cft maakt uit de eerste uitvoeringsrapportage op dat Bonaire afsteven op een positief exploitatieresultaat over 2014 (in termen van baten en lasten) van ruim 4,8 miljoen dollar. In de begroting was al rekening gehouden met een overschot van 3,1 miljoen dollar om een rentelose lening terug te kunnen betalen en om voorgenomen investeringen te kunnen financieren. Met het

Voordrachten gevraagd voor Koninklijke onderscheidingen

KRALENDIJK — De Decoratiecommissie van het Openbaar Lichaam Bonaire roept burgers op om personen voor te dragen die het verdienen om een Koninklijke onderscheiding te ontvangen. Voorstellen kunnen tot uiterlijk 16 augustus worden ingeleverd bij de commissieleden. Dat dient te gebeuren op een speciaal formulier, dat ook bij de commissie kan worden opgevraagd.

Naar de mening van de commissie wordt in onze samenleving niet genoeg aandacht geschonken aan personen die uitzonderlijk werk verrichten. Daarbij moet gezegd worden, dat deze personen niet op de voorgrond treden en daarom zou het heel goed zijn als iedereen 'zijn ogen de kost geeft om het goede werk dat sommige personen doen, te ervaren. Het wordt tijd deze personen op een waardige manier te eren. De belangrijkste erkenning is een Koninklijke onderscheiding'. Een Koninklijke onderscheiding is een symbolische erkenning die wordt uitgereikt aan een persoon die iets uitzonderlijks gedaan heeft voor de samenleving of een persoonlijke bijdrage heeft geleverd aan de samenleving. Iedereen kan een persoon voordragen voor een Koninklijke onderscheiding,

door een formulier in te vul-len met de motivatie waarom die persoon hiervoor in aanmerking zou moeten komen. Het formulier moet vóór 16 augustus ingeleverd zijn bij de commissie Koninklijke onderscheiding, die uit de volgende personen bestaat; Robert Sances, Elka Coffi, Lucia Anthony en Jeaninne Wong Loi Sing. De commissie gaat na, op grond van de selectiecriteria, of de persoon in kwestie in aanmerking komt voor een onderscheiding. Het is van belang om het formulier binnen de gestelde termijn in te leveren, gelet op het traject dat het voorstel moet afleggen. Zowel de gezaghebber als de rijksvertegenwoordiger moet goedkeuring geven aan het voorstel. Voor 1 september moet het voorstel bij de Rijksvertegenwoordiger zijn. Uiteindelijk is het de Kapittel voor de Civiele Orden, bestaande uit vijf personen, die de eindbeslissing neemt.

Wie iemand wil voordragen voor een Koninklijke onderscheiding kan voor meer informatie contact opnemen met Jeaninne Wong Loi Sing, telefoonnummer +599-786 8549 of met Elka Coffi, telefoonnummer 717-8171. E-mailen kan ook naar jwongloising@gmail.com, elka.coffi@gmail.com, lucia.anthony@bonairegov.com of robert.sances@bonairegov.com.

BHM maakt winst

Sterke liquiditeitspositie overheidsbedrijven in 2013

KRALENDIJK — Hoewel niet alle overheidsbedrijven, die onder de paraplu vallen van Bonaire Holding Maatschappij (BHM), 2013 hebben afgesloten met een positief resultaat, hebben zij wel een sterke liquiditeitspositie. Zij zullen dan ook blijven investeren om de dienstverlening aan de gemeenschap te blijven verbeteren. Alleen Bonlab moet de jaarcijfers over nog 2013 afronden. Dat blijkt uit de jaarverslagen 2013, die inclusief het jaarverslag van het moederbedrijf BHM, onlangs door managing director John Soliano zijn aangeboden aan de aandeelhouder, het Openbaar Lichaam Bonaire.

Het betreft de jaarstukken van BHM, Telefonía Boneriano N.V. (Telbo), Servizio di Limpieza di Boneiru (Selibon), Bonaire Overheid Gebouwen (BOG) en Tourism Corporation Bonaire (TCB). Alle bedrijven hebben hun jaarrekeningen tijdig afgerond en ingeleverd. Uit de jaarstukken blijkt dat Telbo, BOG en BHM het jaar met beperkte winst hebben afgesloten van respectievelijk 81.000, 87.000 en 172.000 dollar. Selibon en TCB hebben het jaar afgesloten met een beperkt verlies van respectievelijk 8000 en 63.000 dollar. 2013 was een jaar waarin veel ontwikkelingen plaatsvond binnen BHM en de onder haar ressorterende bedrijven. Bij BHM is een open inschrijvingsproces begonnen om projectontwikkelaars aan te trekken voor het Sunset Beachgebied. Bij het telecommunicatiebedrijf Telbo NV zijn belangrijke stappen gezet op weg naar

introductie van mobiel telefoneren. Bij het afvalverwerkingsbedrijf Selibon NV wordt hard gewerkt aan betere infrastructuur en materieel om het afval te recyclen. TCB zet alles in het werk om met de extra middelen meer toeristen naar het eiland te trekken. In 2013 is BHM een proces gestart om van accountant te wisselen, wat begin dit jaar is gerealiseerd. Ook is een openbare aanbesteding gedaan voor het project om te evalueren of de bedrijven voldoen aan de vereisten van de 'Code Corporate Governance'. Daarmee is dit jaar begonnen en heeft geleid tot verschillende verbeteringsprojecten.

Bonlab hoopt binnen enkele weken de jaarrekening te kunnen overleggen. Dit laat langer op zich wachten, omdat een aantal administratieve knelpunten moesten worden opgelost. Het bedrijf heeft het afgelopen jaar grote inspanningen verricht om



Foto: Afdeling Communicatie OLB

Managing Director van BHM, John Soleano, overhandigt de verschillende jaarverslagen aan gedeputeerde Edsel Win-klaar, belast met overheidsbedrijven.

de achterstand van vijf jaar in het indienen van de jaarrekeningen in te lopen. Hoewel er al veel is gedaan om de informatieversteking ten behoeve van het opstellen van de jaarstukken te verbeteren, denkt het management van BHM

dat de jaarrekeningen in het vervolg nog eerder geproduceerd kunnen worden. Met het nog verder doorvoeren van administratieve verbeteringen denkt BHM dat het mogelijk zal zijn om deze al op 1 juni aan te kunnen leveren.

Speciale tarieven voor de vrijdagvlucht van Delta Airlines

KRALENDIJK — Delta Airlines, die vanaf 22 augustus ook op vrijdag een vlucht uitvoert tussen Bonaire en de Verenigde Staten, gaat stunten met de prijzen, aldus Tourism Corporation Bonaire (TCB).

Wie van plan is om dit na-jaar voor zaken of vakantie naar de Verenigde Staten te reizen, kan profiteren van de speciale tarieven. Via Atlanta kan dan worden gevlogen naar verschillende bestemmingen in de Verenigde Staten. Retourtickets voor de vluchten op vrijdag zijn al beschik-

baar vanaf 600 dollar naar New York (JFK), 618 dollar naar Boston (BOS) en 588 dollar naar Baltimore (BWI). Op vrijdag vertrekt vlucht DL 662 om 15.59 uur uit Bonaire en komt in Atlanta aan om 19.22 uur. Vlucht DL 663 vertrekt om 09.45 uit Atlanta en komt om 13.55 uur aan op Bonaire. Tickets moeten wel uiterlijk op dinsdag 12 augustus 2014 zijn geboekt en betaald. De reis moet worden gemaakt tussen 22 augustus en 12 december van dit jaar. Om de beschikbaarheid en tarieven te bekijken kan men www.experiencebonaire.com/delta bezoeken.

Advertenties Curaçao

Soliana Bonapart & Aardenburg III

Advocaten / Attorneys at Law

OPROEP TOT VERIFICATIEVERGADERING

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van 23 juli 2014 is bepaald dat de verificatievergadering in het faillissement van de **STICHTING PARTICULIER FONDS VK FAMILY PRIVATE FOUNDATION** gehouden zal worden op vrijdag 29 augustus 2014 om 10.30 uur in het Gerechtsgebouw aan het Wilhelminaplein no. 4 te Curaçao.

Schuldeisers kunnen hun vorderingen vergezeld van bewijsstukken tot uiterlijk 14 augustus 2014 indienen bij de curator, mr. Th. Aardenburg. Schuldeisers die de verificatievergadering willen bezoeken dienen zich op voorhand bij de curator te melden. De lijsten van voorlopig erkende en betwiste vorderingen zullen gedurende een periode van zeven dagen voorafgaande aan de verificatievergadering kosteloos bij het Gerecht ter inzage liggen.

mr. Th. Aardenburg - curator
Soliana Bonapart & Aardenburg
Pietermaai 23
tel: 461 3833 / 461 3662
fax: 465 2890
e-mail: aardenburgt@sba-advocaten.com

Deze beslissingen, samen met andere tegenvallende ontwikkelingen, leiden tevens tot een gerechtvaardigde zorg over de houdbaarheid van de begroting 2014. In de eerste begrotingswijziging 2014 moesten al de eerste maatregelen genomen worden om binnen het kader te blijven en zonder prudent beleid in de rest van het jaar dreigt een aanzienlijke overschrijding. Dat extra personeel is aangenomen zonder dat daarvoor een basis in de begroting was, terwijl de begroting sowieso al onder druk stond en St. Eustatius tegelijkertijd een verhoudingsgewijs omvangrijk ambtenarenapparaat heeft, acht het Cft niet verstandig. Voor het indienen van de jaarrekening 2013 heeft St. Eustatius uitstel gevraagd

bij de minister van BZK tot 15 augustus.

Saba op koers

Saba ligt op koers met alle rapportages. De door de Eilandsraad vastgestelde jaarrekening 2013 is tijdig bij de minister van BZK ingediend. De jaarrekening heeft wederom een goedkeurende verklaring van de accountant gekregen voor wat betreft het getrouw beeld en een verklaring met beperking voor wat betreft de rechtmatigheid. Als volgend jaar Saba een normenkader ontwikkeld heeft, is er goede hoop op een algehele goedkeurende verklaring. Het Cft is ondertussen met Saba in gesprek om afspraken te maken over het verkrijgen van inzicht in de liquiditeitsontwikkeling en de investeringen.

zicht bij de afdeling Financiën wordt versterkt. De afdeling is voor haar productie momenteel nog sterk afhankelijk van de accountant. Uiteraard is het toezicht houden op de uitvoering van de begroting vooral een politieke taak van het Bestuurscollege en in het verlengde daarvan de Eilandsraad. Hiervoor is het nodig dat zij tijdig over betrouwbare informatie beschikken. Uit gesprekken die het Cft heeft gevoerd met de bestuurders op Bonaire blijkt, dat verbetering van het financieel inzicht hoge prioriteit verdient en dat er alles aan wordt gedaan om adequate beheersingsmechanismen in te zetten. De aanvullende opdracht die de Stichting Overheidsaccountant Bureau (Soab) heeft gekregen om onderzoek te doen naar de inrichting van de afdeling Financiën is daarvan een goed voorbeeld.

St. Eustatius

Ten aanzien van het Openbaar Lichaam Sint Eustatius maakt het Cft zich vooral zorgen over de rechtmatigheid van enkele uitgaven-categorieën. Dit heeft het Cft in reactie op de eerste uitvoeringsrapportage kenbaar gemaakt. Het afgelopen half jaar is er een aantal personeelsbeslissingen genomen die geen basis hadden in de begroting en buiten de Eilandsraad om zijn genomen.

5 Star Technology

The key to reliable networks is a trusted ICT Partner

We provide the following key services:

- * Managed Services (ea business continuity and disaster recovery, endpoint security, devices)
- * Network usage policies
- * Professional maintenance contracts
- * Professional Services Automation
- * Remote Monitoring and Management
- * Unified Threat Management systems
- * Web protection, patch management, mobile device management

Brazilweg 7a
 868 2467 / 562 8246

For additional services please visit our website
info@5startechnology.com
<http://www.5startechnology.com>

‘Akkoord over eenheidsregering Afghanistan’

KABUL — De twee presidentskandidaten in Afghanistan hebben een akkoord getekend over de vorming van een regering van nationale eenheid. Dat heeft een van de twee, oud-minister Abdullah Abdullah van Buitenlandse Zaken, vandaag gezegd.

Een commissie moet de nadere details uitwerken. Op dit moment worden de 8 miljoen stemmen, die in de tweede ronde zijn uitgebracht, opnieuw geteld. Volgens de officiële uitslag had oud-minister van Financiën

Ashraf Ghani gewonnen, maar Abdullah zei dat er met de verkiezingsuitslag was geknoeid. Zowel Abdullah als Ghani had beloofd zich aan de uitslag van de hertelling te houden. Het is nog niet duidelijk wanneer die uitslag bekend wordt gemaakt. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, had in het conflict om de verkiezingsuitslag bemiddeld. De VS willen rust en stabiliteit in Afghanistan om met een gerust hart hun troepen te kunnen terugtrekken.

Paus benoemt speciale gezant voor Irak

VATICANSTAD — Paus Franciscus stuurt een speciale persoonlijke gezant naar Irak om de bedreigde christenen in het land bij te staan. Het gaat om kardinaal Fernando Filoni, de prefect van de congregatie voor de verbreiding van het geloof onder de volkeren.

Filoni kent het land goed: hij was van 2001 tot 2006 apostolisch nuntius (ambassadeur) in Irak en Jordanië. Tijdens de Amerikaans-Britse invasie in 2003 bleef hij, ondanks de bombardementen, in Bagdad. Volgens de woordvoerder van het Vaticaan reist Filoni (68) de komende dagen

naar Iraaks Koerdistan, zo meldden Italiaanse media vandaag. In Irak zijn meer dan 100.000 christenen op de vlucht geslagen voor de jihadisten van Islamitische Staat (IS). Dat zei de chaldeïsche patriarch van Babylon, Louis Raphael I Sako, gisteren. De Chaldeeuwskatholieke Kerk heeft zo’n 1,5 miljoen gelovigen in het Midden-Oosten, vooral in Irak. Paus Franciscus riep de wereldleiders gisteren al op de ontheemden in het Arabische land bij te staan. Vrijdag riep hij via Twitter ‘alle mensen van goede wil’ op te bidden voor ‘de Iraakse christenen en alle vervolgde gemeenschappen’.

Asscher voert druk op Marokko verder op

DEN HAAG — Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken voert de druk op Marokko om in te stemmen met een aanpassing van het sociale zekerheidsverdrag tussen Nederland en Marokko op. Werkt Marokko niet mee, dan is opzeggen van het verdrag een optie, zei Asscher eerder al.

De minister wijst erop dat de tijd ‘schaars’ begint te worden voor Marokko om het in onderhandelingen in september eens te worden. Nederland wil uitkeringen voor Marokkaanse Nederlanders die in Marokko wonen, aanpassen aan het levenspeil daar en ze dus verlagen. Maar dat gaat

niet eenvoudig. Asscher heeft al meerdere rechtszaken verloren, ook deze week weer toen de rechtbank in Amsterdam een voor hem ongunstige uitspraak deed in een zaak over nieuwe WIA-uitkeringen naar Marokko en Turkije. Mocht na bestudering van deze uitspraak blijken dat dit ook geldt voor de export van nabestaandenuitkeringen, dan zouden de gezamenlijke financiële gevolgen enkele miljoenen euro’s per jaar zijn, aldus Asscher. Hij overweegt in beroep te gaan tegen de uitspraak. Asscher spreekt tegen dat – als hij de aanpassing er niet door krijgt – dat een tegevaller van honderden miljoenen euro’s betekent voor zijn begroting.

Kabinet wil Europees antwoord op sancties

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet wil in EU-verband een oplossing vinden voor de schadelijke effecten van de Russische sancties voor het bedrijfsleven in Europa. Een aantal landen, waaronder Nederland en Frankrijk, wordt daarvoor onevenredig zwaar getroffen.

Een woordvoerder van staatssecretaris Sharon Dijksma kon vandaag nog niets zeggen over eventuele compensatie voor getroffen boeren en transportbedrijven, maar benadrukte dat de oplossing op Europees niveau gezocht wordt. Dijksma meldde zelf op Twitter dat ze overleg had gehad met LTO-voorzitter Albert Jan Maat en met EU-commissaris Dacian Ciolos (Landbouw) over de gevolgen van de sancties voor het bedrijfsleven. “We inventariseren nu de schade voor de verschillende sectoren en bezien wat we kunnen doen om de gevolgen samen het hoofd te bieden.” Gisteren werd al duidelijk dat het kabinet zo snel mogelijk in EU-verband overleg wil over de gevolgen van de Russische sancties. De Europese Commissie bekijkt op dit moment de gevolgen van de Russische maatregelen voor de EU, die overigens ook landen als de Verenigde Staten, Noorwegen, Canada en Australië treffen. Rusland stelde gisteren een importverbod in op Europees fruit, groenten, vlees en zuivelproducten. Dat was een antwoord op de versnelde invoering van scherpere sancties die Europa, VS en een aantal andere landen instelden als reactie op het neerhalen van de Maleisische Boeing, zeer waarschijnlijk door Russische separatisten



Foto: AFP

In Polen maken mensen ‘selfies’ met Pools fruit en plaatsjes die op sociale media, om aan te geven dat ze niet lijden onder het embargo van Rusland. Ook in Nederland is een dergelijke oproep gedaan.

in het oosten van Oekraïne. De Russische sancties treffen EU-producten met een omvang van bijna 5,3 miljard euro. Dat is minder dan de helft van de totale export van landbouwproducten naar Rusland ter waarde van bijna 12 miljard euro. Onder meer bier, wijn en andere alcoholische producten vallen niet onder de boycot. Vorig jaar waren er in Nederland bijna 4000 bedrijven die goederen aan Rusland verkochten. De totale waarde

van de Nederlandse export naar Rusland bedroeg in 2013 bijna 7 miljard euro.

Groenten niet goedkoper Dat de marktprijzen van groenten en fruit hard zijn gedaald als gevolg van het Russische importverbod, betekent niet automatisch dat de prijzen in de supermarkt omlaaggaan. Dat komt doordat veel supermarkten contracten hebben gesloten met leveranciers, waarin de inkooprijzen voor langere tijd

zijn vastgelegd. Dat heeft een woordvoester van het CBL, de branchevereniging van de supermarktbranche, vandaag gezegd. Albert Heijn, de grootste grootgrutter van Nederland, beaamt dat de prijzen voorlopig ongewijzigd blijven. “We houden de concurrentie natuurlijk wel in de gaten”, aldus een zegsvrouw. Het bedrijf is niet van plan om naar andere leveranciers te stapen nu de marktprijzen voor groenten en fruit zijn gekelderd.

Ook Jumbo laat weten de concurrentie in de gaten te zullen houden. “Wij zullen telers niet actief om een lagere prijs vragen als gevolg van de boycot van Rusland. Echter, we sluiten niet uit dat dit elders in de markt wel gebeurt en dat we dit voorbeeld dan moeten volgen. Als er andere supermarkten zijn die groenten en fruit wel tegen een lagere prijs gaan aanbieden, zullen wij onze prijs daar conform onze spelregels op aanpassen”, aldus het bedrijf.

Overlijdensaktes vliegcramp centraal geregeld

DEN HAAG — Voor alle slachtoffers van de vliegtuigcrash in Oekraïne wordt in één keer een overlijdensakte geregeld. Het Openbaar Ministerie (OM) gaat de verklaring van overlijden centraal aanvragen bij de rechtbank in Den Haag. Zo’n collectieve aanvraag is nooit eerder ingediend.

De Nederlandse Vereniging voor Burgerzaken (NVVB) heeft dat vandaag bekendgemaakt. Met de beschikking van de rechtbank kan een ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de gemeente Den Haag voor elk slachtoffer een overlijdensakte opmaken.

Dat kan in dit geval ook zonder lijkschouw en dat is bij een onnatuurlijke dood uitzonderlijk. Als iemand buiten Nederland is gestorven en in dat land geen overlijdensakte is opgemaakt, kan de rechtbank in Den Haag op verzoek van het OM een verklaring

van overlijden afgeven. De centrale regeling maakt het voor nabestaanden gemakkelijk om (financiële) zaken van hun dierbaren af te handelen, zoals het opzeggen van de huur van een woning, abonnementen of het laten uitvoeren van een testament of verzekeringsspolis. Voorwaarde is wel dat nabestaanden een instemmings- en afstandsverklaring tekenen. De familierechercheurs die hen al enige tijd bijstaan, kunnen helpen bij het invullen van de formulieren.

De regeling geldt zowel voor de 196 slachtoffers met de Nederlandse nationaliteit van vlucht MH17 als voor niet-Nederlanders die in Nederland woonden. De plaats van overlijden op de aktes wordt volgens de NVVB vermoedelijk Grabovo in Oekraïne. Veel gemeenten hanteerden tot nu toe Torez als overlijdensplaats. In die Oekraïense plaats stonden de gekoelde treinwagons met de lichamen van veel van de in totaal 298 slachtoffers van de ramp. Het Landelijk

Team Forensische Opsporing (LTFO) krijgt afschriften van de aktes van overlijden en deelt die vervolgens met nabestaanden, uitvaartonderneming of familierechercheurs. Vanmiddag gaf de leiding van het LTFO nadere toelichting over het verloop van de identificatie van lichamen in de Korporaal van Oudheusdenkazerne. Gisteren zijn ook de persoonlijke bezittingen, zoals knuffels en sieraden, van de slachtoffers naar de kazerne in Hilversum gebracht.

Mogelijk sabotage in Belgische kerncentrale

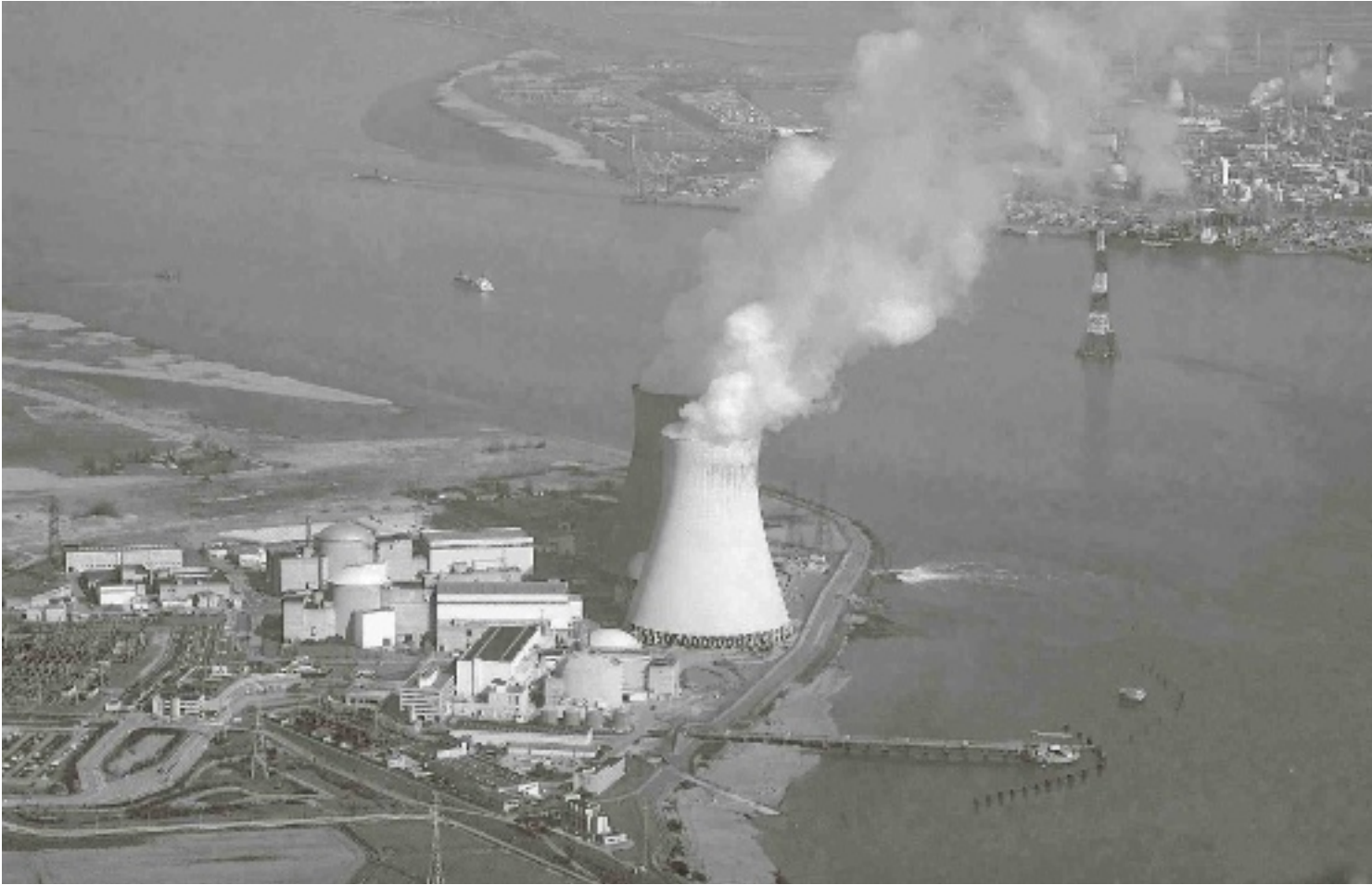


Foto: Wikipedia

Kerncentrale Doel 4 bij de haven van Antwerpen aan de Schelde.

BRUSSEL — In de Belgische kerncentrale Doel 4, aan de grens met Nederland, heeft zich mogelijk sabotage voorgedaan. Het defect waardoor de centrale op dinsdag moest worden stilgelegd, werd mogelijk veroorzaakt door een ‘bewuste manuele handeling’, zegt energiebédrijf Electrabel tegen de Belgische zender VRT.

Electrabel onderzoekt wanneer de centrale weer kan worden opgestart. Er zat een lek in de leiding van de smeerolie waardoor een van de stoomturbines oververhit

was geraakt. Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle FANC onderzoekt de zaak. “De veiligheidsinspecteurs van het FANC zijn ter plaatse gegaan. Er

zijn vaststellingen gedaan en er zijn inderdaad aanwijzingen dat het oliereservoir mogelijk niet zomaar is leeggelopen door een technisch defect, maar dat iemand daar bewust voor gezorgd heeft, maar dat zijn we aan het onderzoeken”, aldus een woordvoerder tegen persbureau Belga. Gevaar voor de omgeving is er niet geweest, benadrukt

Electrabel. “Dit wordt zeer ernstig genomen. Belangrijk is wel de nuance dat het om het niet-nucleaire gedeelte van de centrale gaat. In de kritische zone kan zo iets niet zomaar gebeuren. Dit ging om een turbine. Het is nog altijd niet goed als er schade is die een kerncentrale stilzet, maar het is niet dat de nucleaire veiligheid meteen op het spel gestaan heeft.”

Meer kinderen overleven zeldzame hersentumor

AMSTERDAM — De overlevingskansen voor kinderen met een zeldzame hersentumor, trilateraal retinoblastoom genaamd, zijn de laatste twee decennia fors toegenomen. Voorheen leefde slechts 5 procent van de kinderen met deze ernstige ziekte na vijf jaar nog, nu is dat 48 procent.

Dat blijkt uit een analyse van arts-onderzoeker Marcus de Jong van het VUmc in Amsterdam. Het vaktijdschrift *The Lancet Oncology* publiceerde vandaag over het onderzoek. Retinoblastoom is een tumor in het netvlies van het oog. Deze kwaadaardige en zeldzame afwijking komt vrijwel alleen voor bij kleine kinderen, onder de vijf jaar. Zo’n een op de 17.000 kinderen heeft het. Van de kinderen die de erfelijke variant heb-

ben, ontwikkelt een op de 20 daarbij ook nog een hersentumor. De overlevingskans is enorm gestegen door een aangepaste behandeling. Voor 1995 bestond de behandeling vooral uit bestralingen, maar daarna kwam er steeds meer chemotherapie. Ook krijgt nu standaard iedere patiënt met retinoblastoom een hersenscan om te kijken of er ook een tumor in de hersenen zit. Voor de studie bekeek De Jong hoeveel van

de kinderen met de ernstige ziekte na vijf jaar nog leefden. “Na die periode van vijf jaar kun je redelijk zeker zeggen dat iemand genezen is, hoewel dat natuurlijk nooit helemaal zeker is.” Dat de nieuwe behandelmethode blijkt aan te slaan, is volgens hem ‘ontzettend goed nieuws’. Het VUmc in Amsterdam is het landelijk centrum voor deze ziekte. “Hier in Nederland zijn er standaarden en richtlijnen voor de behandeling van deze ziekte, maar dat is niet overal het geval”, zegt De Jong. Hij hoopt dat het onderzoek van hem en zijn collega’s kan bijdragen aan internationale richtlijnen.

‘Oorlogsmisdaden bij gevechten Zuid-Sudan’

JUBA — Zowel het regeringsleger als opstandelingen hebben in Zuid-Sudan oorlogsmisdaden begaan, sinds eind 2013 gevechten uitbraken tussen de twee kampen. In een rapport stelt Human Rights Watch (HRW) vandaag dat de gruweldaden mogelijk gelijkstaan aan misdaden tegen de mensheid.

De strijd kenmerkt zich volgens de mensenrechtenorganisatie door moorden op burgers op grond van etniciteit, en de massale vernietiging en

plundering van burgereigendommen. HRW roept de Zuid-Sudanese regering en de gewapende rebellen op direct een einde te maken aan misdaden tegen de burgerbevolking, en ervoor te zorgen dat de verdachten van de ernstigste misdrijven volgens internationale standaarden worden berecht. De schaal en ernst van de misdaden rechtvaardigen een omvattend wapenembargo tegen Zuid-Sudan, alsmede gerichte sancties tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor de grootste schendingen van het internationaal recht.

“De misdaden tegen burgers in Zuid-Sudan over de afgelopen maanden, met inbegrip van etnische moorden, zullen nog decennialang nagalmen”, zegt Daniel Bekele, HRW-chef voor Afrika. In december brak een bloedige strijd uit tussen de dominerende stammen van het in juli 2011 onafhankelijk geworden land. Door de machtsstrijd tussen president Salva Kiir van de Dinka-stam en de inmiddels afgezette vicepresident Riek Machar van de rivaliserende Nuer-stam zijn al 1,5 miljoen Zuid-Sudanezen op de vlucht geslagen.

Heilige graal in pub blijkt saladeschaal

Bezoekers van de slaperige dorpspub Crown Inn in het Britse Lea keken raar op toen de politie met twaalf man sterk en een politiehond hun café kwam binnenvallen. De dienders zaten namelijk achter een heilige graal aan. Deze ‘Nanteos cup’, oftewel een zeer waardevolle kelk, was enkele weken eerder uit een landhuis in de buurt gestolen en de politie zou een tip hebben gehad dat het artefact in de Crown Inn lag. In de pub was echter geen heilige graal te bekennen, alleen een aftandse schaal waarin salade werd geserveerd aan de cafégangers. “Ik was verbaasd om zoveel politie te zien”, vertelt eigenaresse Di Franklin aan de *Daily Mail*. “Ze zeiden dat ze informatie hadden gehad dat iemand hier deze heilige graal had laten zien. Maar ik denk dat als iemand zo-

iets kostbaars had gestolen als de heilige graal, hij of zij er niet in mijn pub mee zou pronken.” Franklin kreeg foto’s van het object onder haar neus geduwd, maar verklaarde vervolgens dat de enige kelk die er een beetje op leek een oude saladeschaal was. “Als die kelk hier al was geweest, hadden we dat ding vast in het haardvuur gegooid omdat hij kapot is.”

De gestolen kelk, waar Jezus uit zou hebben gedronken tijdens het Laatste Avondmaal en waarin tijdens de kruisiging zijn bloed zou zijn opgevangen, zou in de middeleeuwen naar Groot-Brittannië zijn gebracht door Jozef van Arimathea, de stichter van een religieuze nederzetting in Glastonbury. Eeuwenlang werd de historische kelk bewaard in het Nanteos-landhuis.

Vrouw geeft hagedis mond-op-mondbeademing



Foto: Shutterstock

Sherrie Dolezal was deze week iets cruciaals vergeten toen ze een zwembadje voor haar hagedis aanlegde. Namelijk stenen om er weer uit te klimmen. Ze vond haar geliefde huisdier bewusteloos drijvend in zijn badje. De dierenvriendin aarzelde geen moment en begon het reptiel te reanimeren. Sherrie, die zichzelf de Reptile Rescuer noemt, heeft in totaal 22 hagedissen thuis en is dus wel een kenner te noemen. Eerste pakte ze het beest en hield hem ondersteboven vast zodat het water uit zijn bek zou lopen. Toen

dat klaar was, legde ze hem neer en begon voorzichtig met hartmassage en mond-op-mondbeademing.

Het duurde niet lang voor het beest, Del Sol genaamd, zijn ogen opende en weer zelf begon te ademen, weet de *Statesman Journal*. Een dierenarts verklaarde later dat Sherrie het leven van het beestje heeft gered. De dieren hebben het trouwens fantastisch bij de vrouw. Ze leven niet in terraria maar mogen gewoon door het huis scharrelen, waar veel warmtelampen staan.

Cheerleaders geschorst om gangsta-foto

De cheerleaders van de Redlands East Valley High School kunnen hun glitterpakjes en pompons voorlopig in de kast laten hangen. Ze hebben het iets te bont gemaakt met een foto in gangsta-style die zich razendsnel online verspreidde. De meiden van de Wildcast dragen bendekleding, zwaaien met nepwapens en sommige dames hebben een dikke nepbuik alsof ze zwanger zijn. De foto werd op Instagram gezet door een van de scholieren en verspreidde zich al snel over sociale media. De school had in eerste instantie toestemming gegeven voor de verkleedpartij, maar toen er veel kritiek binnenkwam op het kiekje besloten ze de shoot alsnog



Foto: Shutterstock

te verbieden, aldus de *Redland Daily Facts*. Mensen noemden de foto vernederend en aanstootgevend. Vooral de wapens en de dikke buiken vielen

Sommige mensen leren het nooit. Op oudejaarsdag werd een wegpiraat in een BMW gefilmd die als een idioot over de Belgische snelweg E314 scheurde. Iemand zette de video online en die werd tienduizenden keren bekeken op YouTube. Nu is de bestuurder weer in de fout gegaan. Een inwoner van Lanaken zette zijn camera aan toen hij een BMW rare dingen

zag doen op de weg. Het deed hem denken aan de video die hij op internet had gezien. “De nummerplaat blijkt dezelfde als die in het filmpje dat het web veroverde”, onthult de weggebruiker in de Belgische ochtendkranten. Het gaat inderdaad om dezelfde man. Curd V. (49)

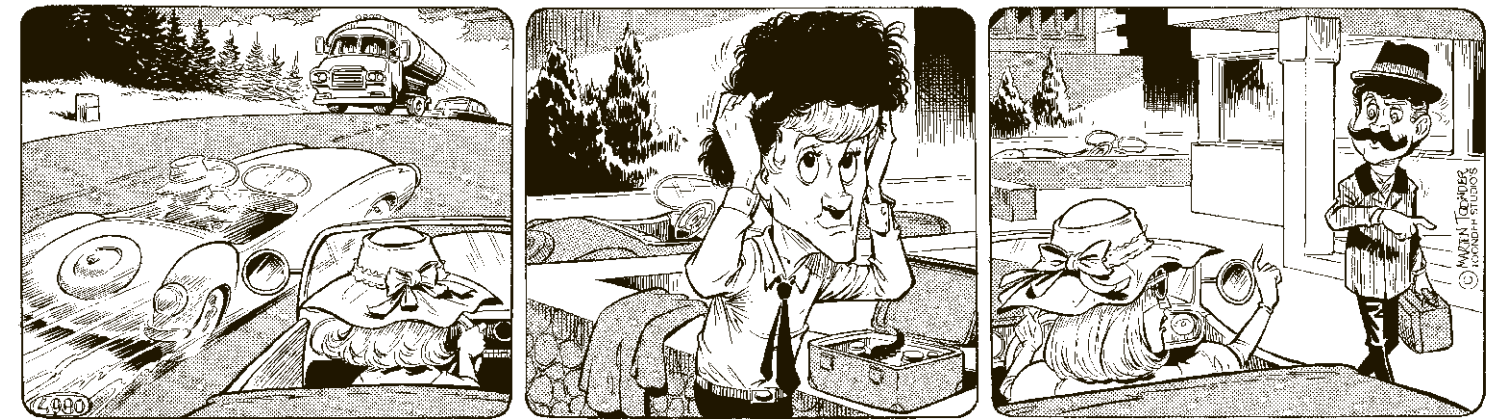
Onverbeterlijke wegpiraat weer betrapt

Peuter sluipt door hek Witte Huis

Je kunt het Witte Huis nog zo goed beveiligen, er is altijd wel iemand die alle snufjes en bewakers weet te omzeilen. Een Amerikaanse peuter bijvoorbeeld. Donderdagavond wist het kindje door de hekken van de woning van president Obama te klauteren. Volgens *Reuters* werd meteen een algehele afsluiting van het pand in gang gezet toen er een insluiper werd gemeld. Wachtende journalisten moesten wel een beetje griffelen toen duidelijk werd wat er aan de hand was. Een woordvoerder van de Secret Service liet weten dat de autoriteiten het ‘ernstig’ opnemen. “We wachten af tot het jongetje leert praten en dan verhoren we hem streng. Tot die tijd is hij met zijn ouders weggestuurd.”

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Troubelle was zo langzamerhand heel kwaad geworden. “Ze sturen me van het kastje naar de muur,” mompelde ze knarsetandend, terwijl ze met grote snelheid naar de Verenigde Olie Trust reed. “Al die ondernemingen zijn één grote kliek. De een heeft de aandelen van de ander. Maar ik moet en zal het mannetje vinden dat de meeste aandelen van de grootste zaak heeft.” Dat was nu juist wat Gerard Harshout wilde voorkomen. Hij suisde haar in grote haast voorbij en tegen de

tijd dat ze haar bestemming bereikte, had hij een kleine voorsprong. Daar maakte hij onmiddellijk gebruik van. “Een simpele vermomming is goed genoeg,” mompelde hij, enkele veranderingen in zijn gelaat aanbrengend. “Zolang ze me maar niet herkent.” Dat deed de dame inderdaad niet. “Waar is de aandeelhouder van deze onderneming, man?!” snauwde ze. “De grootste aandeelhouder, graag!” “Dat ben ik,” antwoordde Gerard met verdraaide stem.

Mensen

Kunst: schildpad met iPad op zijn rug



Is het dierenmishandeling of een nieuwe vorm van kunst? Die vraag rijst bij veel dierenvrienden als ze horen over de tentoonstelling die komend weekend in het Art Museum in Aspen van start gaat. Centraal staan schildpadden die iPads op hun rug gemonteerd hebben gekregen. Boze tegenstanders zijn een online petitie begonnen tegen deze dieronvriendelijke plannen. Het museum is zich van geen kwaad bewust. De dieren worden goed verzorgd en er is een dierenarts die toeziet op hun welzijn. Daarnaast wil de kunstinstelling de artiest die alles bedacht heeft, niet in de weg staan bij zijn kunstenaarschap. Het gaat om drie schildpadden die deel uitmaken van de expositie Moving Ghost Town, een project van de Chinese kunstenaar Cai



Foto: Shutterstock

Guo-Qiang. De dieren wonen tijdelijk op het dakterras van het museumgebouw. Ze lopen daar door het gras terwijl de iPads op hun rug beelden van spooksteden vertonen. De iPads zitten met lijm aan de dieren vast.

Het gaat om schildpadden die gered zijn van een fokker en die een nieuw huisje krijgen als de expositie voorbij is, zo laat het museum weten in de Amerikaanse media. Of de nieuwe eigenaar de iPads erbij krijgt, vertellen ze er niet bij.

Levende mot in frisdrankbeker KFC



Foto: Shutterstock

Een jong stel uit het Britse Durham heeft een levende mot aangetroffen in een frisdrankbeker van Kentucky Fried Chicken. Nicky Hammond en haar vriend Jordan Laidler konden ook nog eens fluiten naar excuses van het personeel. Nadat de twee hun eten hadden opgehaald, deden ze een nogal ranzige ontdekking in een van de bekertjes. “Ik haalde het dekseltje eraf en zag dat er een levende mot in zat”, vertelt Jordan. “Het was echt walgelijk. Je hoort wel vaker over de meest smerige dingen die mensen in hun fast-food vinden, maar het was ons nog nooit overkomen.” Hammond en Laidler wilden niet dat het hele restaurant erachter zou komen, dus

stelden ze het personeel op discrete wijze op de hoogte. “We wilden geen ophef veroorzaken, maar ze verontschuldigten zich niet eens.” Extra vervelend was dat zijn vriendin doodsbang is voor motten, meldt *Mirror*. “We hebben niets meer gegeten sinds het is gebeurd.”

Een KFC-woordvoerder zet zijn vraagtekens bij het verhaal. “De bekertjes worden luchtdicht verpakt en daarna worden ze opgestapeld in een houder naast de frisdrankautomaat, waardoor het risico op dit soort incidenten heel erg klein is.” Volgens hem zijn er bovendien wel excuses aangeboden, plus een gratis nieuwe maaltijd en een korting.

Tiener moet dokken om ID te laten zien

Sian Heather (19) uit Eastborne keek eventjes gek op toen ze het bonnetje las van de door haar gekochte fles wijn. Wat bleek? Ze moest bij Bargain Booze een cent betalen omdat ze haar ID had laten zien. “Na mijn werk ging ik naar de slijter om een fles wijn te halen. Hij koste 2,99 pond. De kassamedewerker sloeg 3 pond aan. Er ging niet gelijk een belletje rinkelen. Ik dacht dat ik misschien een duurdere fles had gekapt. Tot ik later het bonnetje bekeek”, vertelt Sian aan de *Mirror*. Op het bonnetje las ze vervolgens dat er een cent in rekening werd gebracht

voor het ‘succesvol laten zien van ID’. “Ik moet wel vaker mijn ID laten zien, maar zoiets als dit heb ik nog nooit meegeemaakt. Niemand van mijn vrienden heeft ooit moeten betalen voor het laten zien van hun ID.” Sian is niet teruggedgaan om geld terug te krijgen. “Het was maar een cent, maar ik zou wel willen weten waarom ze dit hebben gedaan. Het is nogal belachelijk.” Een woordvoerder van de winkel liet weten dat het gaat om een incident en dat er normaal gesproken nooit geld wordt gerekend voor het laten zien van een ID.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In het rood

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag in de middaghandel collectief in het rood. Lucht-aanvallen van de Verenigde Staten op het olierijke Irak zorgden in combinatie met de vrees voor de impact van de Russische tegensancties aanhoudend voor nervositeit op de financiële markten.

Vlak na de opening van Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 1 procent in de min op 390,32 punten. De MidKap zakte 2 procent tot 569,92 punten. De graadmeters van Beursplein 5 deden het daarmee slechter dan de andere Europese markten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen gingen 0,1 tot 0,4 procent achteruit. Op Wall Street verdwenen de aanvankelijke winsten rap van de borden. De Dow Jones en de S&P 500 weken na een kwartier nauwelijks af van de slotstanden van gisteren. Een vat Amerikaanse olie steeg 0,4 procent in prijs tot 97,67 dollar. Brentolie werd 0,3 procent duurder op 105,70 dollar per vat. De euro stond op 1,3395 dollar, tegen 1,3364 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De olieprijs zat in de lift door de toenemende geopolitieke spanningen. Op de laatste handelsdag van de week noteerde de euro op Curaçao vandaag 2,4325 gulden. Gisteren was de munt 2,4289 gulden waard.

Tokio

Flink lager

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag flink lager gesloten. De spanningen rond Irak en Oekraïne drukten het beurssentiment en zorgden voor een stijging van de Japanse yen. De Japanse munt wordt in onzekere tijden als een veilige haven beschouwd. Een dure yen is echter slecht voor de Japanse exportsector. De Nikkei eindigde 3 procent in de min op 14.778,37 punten en verloor deze week 4,8 procent.

De handel stond daarnaast in het teken van de Japanse centrale bank, die conform verwachting het monetaire beleid ongewijzigd liet. De Bank of Japan is wel wat negatiever geworden over de vooruitzichten voor de export en productie in het land.

In Kuala Lumpur stond Malaysia Airlines in de schijnwerpers. De noodlijdende luchtvaartmaatschappij komt in handen van de Maleisische staat en wordt van de beurs gehaald. De andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. In Hongkong bleef de Hang Seng-index onveranderd en in China steeg de Shanghai Composite 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney verloor 1,2 procent en in Seoul zakte de Kospi 1,1 procent.

Wall Street

Kleine winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met kleine winsten geopend. Beleggers blijven afwachtestend na de melding van een eerste Amerikaanse luchtaanval op strijders van de Islamitische Staat (IS) in Irak en geluiden over een mogelijk wat meer verzoenende houding van Moskou ten opzichte van Oekraïne. De Dow-Jonesindex stond vlak na de opening 0,2 procent in de plus op 16.393 punten. De brede S&P 500 steeg ook 0,2 procent, tot 1914 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq kreeg er 0,1 procent bij en noteerde daarmee op 4341 punten. Gisteren gingen de beurzen op Wall Street nog omlaag door de zorgen over de spanningen tussen het Westen en Rusland.

Sancties Moskou treffen EU voor 5,3 miljard

BRUSSEL — De Russische sancties tegen landbouwproducten uit de EU treffen producten ter waarde van bijna 5,3 miljard euro. Dat is minder dan de helft van de totale export van landbouwproducten naar Rusland ter waarde van bijna 12 miljard euro. Onder meer bier, wijn en andere alcoholische producten vallen niet onder de boycot.

Dit is van een bron bij de Europese Commissie vernomen. De landbouwexport naar Rusland is iets minder dan 10 procent van de totale Europese uitvoer aan dergelijke producten, die vorig jaar bijna 120 miljard euro bedroeg. De uitvoer van landbouwproducten naar Rusland steeg de afgelopen jaren flink. In 2009 ging het om nog geen 7 miljard euro. De agrarische export van Europa naar Rusland bestaat vooral uit fruit, groenten, kaas en varkensvlees. Dat laatste product mocht echter al niet worden ingevoerd na enkele gevallen van varkenspest in meerdere Oost-Europese EU-lidstaten, aldus Brussel. Nederland maakt een relatief groot deel uit van de totale Europese export. De Neder-

landse agrarische sector (onder meer vee, vlees, groente en fruit) exporteerde vorig jaar voor bijna 1 miljard euro naar het land. De export van zuivel (op dat moment het belangrijkste deel van de export) vertoonde daarbij volgens het CBS een opvallende stijging, van 187 miljoen euro in 2012, tot 300 miljoen euro. In de eerste vijf maanden van dit jaar ging er voor 127 miljoen euro aan Nederlands groenten en fruit naar Rusland. Daarnaast werd vanuit Nederland voor 154 miljoen euro aan bloemen en planten en voor 96 miljoen euro aan zuivel daarheen geëxporteerd. Met 573 miljoen euro besloeg de agrarische export naar Rusland in de periode van januari tot en met mei 2 procent van de totale export van Nederlandse landbouw-

producten. Vorig jaar waren er in het Nederlandse bedrijfsleven bijna 4000 bedrijven die goederen aan Rusland verkochten. Van die bedrijven is 40 procent een groothandelsonderneming. De totale waarde van de export naar Rusland bedroeg in 2013 bijna 7 miljard euro.

Chaos bij grens

Bij de grensposten in Rusland is grote chaos ontstaan als gevolg van het importverbod op voedsel. Duizenden vrachtauto's uit Europese landen, waaronder honderden afkomstig uit Nederland, staan al vele uren in de file en de rij wordt alleen maar langer. Dat zegt Godfried Smit van verladersorganisatie EVO vandaag. Volgens hem stonden er gisteren al zo'n 300 Nederlandse vrachtauto's vast en loopt dat aantal vandaag verder op tot minstens 400. "Vrachtwagenchauffeurs staan ongeveer 7 uur in de file om de grens te passeren en bij het Russische douanekantoor te kunnen ko-

men. Maar daar krijgen ze te horen: u goederen vallen onder het importverbod, u komt er niet in", aldus Smit.

Prijzen zakken in

De marktprijzen van groente en fruit zijn vandaag nog zwaarder onder druk komen te staan door het wegvallen van Rusland als afzetmarkt. Niet alleen de prijzen van producten die vanuit Nederland naar Rusland gaan, zoals tomaten en paprika's, zakken in. Ook de prijzen van andere producten dalen op de Nederlandse markt doordat andere Europese landen ze in Rusland niet kwijt kunnen en het aanbod dus groter wordt dan de vraag. Dat geldt bijvoorbeeld voor bloemkool, zegt secretaris Ad Klaassen van DPA, de Nederlandse branchevereniging van groente- en fruitveilingen. "Maar ook spinazie, sla en andijvie worden in de malaise meegetrokken." De sterkste prijsdalingen doen zich volgens hem voor bij tomaten, paprika's en ook komkommers.

Air France-KLM vervoert meer passagiers



Foto: Wikipedia

PARIJS — Air France-KLM heeft in juli het aantal vervoerde passagiers met 1,3 procent zien stijgen tot 7,5 miljoen in vergelijking met een jaar eerder. Dat maakte de Frans-Nederlandse luchtvaartcombinatie vandaag bekend. Het passagiersvervoer, waarbij ook de gevlogen afstand wordt meegewogen, nam met 1,9 procent toe. De bezettingsgraad bij de passagierstoestellen van Air France-KLM ging met 0,4 procentpunt omhoog naar 87,8 procent. Het vrachtvervoer van Air France-KLM daalde in juli echter met 0,9 procent. De beladingsgraad van de vrachtliegtuiggen ging met 0,3 procentpunt omlaag naar 59,4 procent.

Rabobank gedaagd in Argentinië om Liborfraude

UTRECHT — Rabobank heeft een claim ontvangen van een Argentijnse financiële consumentenorganisatie wegens het manipuleren van de Liborrente. Dat heeft een woordvoerder van de bank vandaag bevestigd, naar aanleiding van berichtgeving in *De Telegraaf*.

De Argentijnse belangenclub Consumidores Financieros (CF) had Rabobank in april voor de rechtbank in Buenos Aires gedaagd. Volgens CF beloopt de claim, die gebaseerd is op manipulatie van de Liborrente en schade die beleggers daardoor hebben geleden, minimaal 2 miljard dollar. De zaak draait om

een Argentijnse overheidsobligatie die gekoppeld was aan het Libortarief. De zeggman van Rabo wil inhoudelijk niet ingaan op de zaak. Rabobank maakte eerder bekend dat er in de Verenigde Staten ruim 40 van dit soort zaken lopen tegen de bank. De bank moest vorig jaar publiekelijk boete doen voor

zijn rol in het internationale schandaal rond de manipulatie van het Libor-rentetarief. De bank betaalt in to-

taal 774 miljoen euro om die kwestie te schikken met verscheidene toezichhouders in binnen- en buitenland.

ExxonMobil start boring in Rusland

MOSKOU — De Amerikaanse oliemaatschappij ExxonMobil start morgen, ondanks de huidige spanningen tussen Rusland en de Verenigde Staten, met proefboringen naar olie en gas in Russische wateren.

Dat meldden de Russische autoriteiten vandaag. De proefboringen vinden plaats in de Karazee ten noorden van Siberië. De boringen, die ExxonMobil

samen met het Russische staatsolieconcern Rosneft uitvoert, zullen volgens het Kremlin tot medio oktober duren. ExxonMobil heeft al eerder aangekondigd dit jaar bijna 40 miljard dollar te investeren in de zoektocht naar olie en gas. Honderden miljoenen dollars daarvan gaan onder meer naar proefboringen in de Karazee, die deel uitmaken van een langlopende overeenkomst met Rosneft.

Maleisië koopt aandelen Malaysia Airlines op

KUALA LUMPUR — Het noodlijdende Malaysia Airlines komt in handen van de Maleisische staat en wordt van de beurs gehaald. Het staatsfonds van het Aziatische land heeft een bod gedaan van in totaal 1,38 miljard Maleisische ringgit (zo'n 320 miljoen euro) op de aandelen van de minderheidsaandeelhouders, zo werd vandaag bekend.

Staatsfonds Khazanah Nasional, waarvan premier Najib Razak voorzitter is, was al de meerderheidsaandeelhouder en wil met de zet de resterende 30,6 procent van de stukken die het nog niet bezit in handen krijgen. Het privatiseren van het bedrijf, dat de formele naam Malaysian Airline System heeft,

maakt de weg vrij om snel te herstructureren. Naar verluidt zijn er plannen om onderdelen te verkopen, het werknemersbestand te verkleinen en een nieuw bestuur te installeren. De luchtvaartmaatschappij bevindt zich al tijden in zwaar weer, door hoge bedrijfskosten, felle concurrentie en minder passagiers. Sinds de verdwijning in maart van vlucht MH370 en de crash van de MH17 vorige maand in Oekraïne worden de resultaten alleen maar slechter. Sinds begin dit jaar kelderde de aandelenkoers al met 23 procent, terwijl voor dit jaar een verlies van zo'n 1 miljard ringgit wordt voorzien. De afgelopen drie jaar werd er door Malaysia Airlines al een verlies van opgeteld 4,13 miljard ringgit in de boeken gezet.

Duitse export toont herstel

WIESBADEN — De export van Duitsland is in juni met 0,9 procent toegenomen in vergelijking met de voorgaande maand, toen er nog sprake was van een krimp.

Dat maakte het Duitse federale statistiekbureau vandaag bekend. In mei daalde de export van de grootste

economie van Europa met 1,1 procent. Economen hadden in doorsnee verwacht dat de export in juni met 0,8 procent zou toenemen. De Duitse import steeg met 4,5 procent in juni, na een daling met 3,4 procent een maand eerder. Het Duitse handelsoverschot bedroeg 16,5 miljard euro, tegen 17,8 miljard euro in de voorgaande maand.

Rabobank ziet sterkere stijging huizenprijzen

UTRECHT — Rabobank verwacht dat de huizenprijzen dit jaar met 0,5 tot 1,5 procent stijgen ten opzichte van 2013. Ook het aantal transacties zit in de lift en zal dit jaar uitkomen op 135.000 tot 145.000. Dat stelde het economisch bureau van de bank in een vandaag verschenen kwartaalrapport.

Bij het vorige kwartaalrapport, in mei, ging de grootste hypotheekverstrekker nog uit van een prijsstijging van 0 à 1 procent en 130.000 tot 140.000 aan- en verkopen. Het voor dit jaar voorspelde aantal transacties is het hoogste sinds 2008. "Huishoudens vinden het nu duidelijk een gunstiger moment

om actief te worden op de woningmarkt dan in de afgelopen jaren", aldus econoom Pieter van Dalen. Belangrijke oorzaken daarvan zijn in zijn ogen de dalende hypotheekrente en het toegenomen vertrouwen in de woningmarkt. Het enthousiasme wordt nog wel enigszins getemperd doordat er veel huishoudens zijn die 'onder water' staan. Dat wil zeggen dat de hypotheek hoger is dan de waarde van de woning. Rabobank denkt dat de opgaande lijn volgend jaar kan worden doorgetrokken. De bank verwacht dan dat de woningverkoop uitkomt tussen 140.000 en 160.000 stuks in combinatie met een prijsstijging van 1 tot 3 procent.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Aug		PREV.	8-Aug		
DOW JONES	16368.27	16445.78	AEX	394.20	390.43		
S&P 500 INDEX	1909.57	1918.33	AEGON NV	5.86	5.81		
NASDAQ	4334.97	4349.22	AHOLD NV	12.74	12.60		
AMAZON.COM INC	311.45	314.84	AKZO NOBEL	51.32	50.64		
APPLE INC	94.48	93.75	ALLIANCEBERNSTEIN	294.06	290.09		
BAIDU INC-SP ADR	213.51	215.29	ASML HOLDING NV	68.75	67.76		
BERKSHIRE HATH-B	128.95	129.84	CORIO NV	39.04	38.74		
CITIGROUP INC	48.06	47.99	DSM (KONIN)	48.87	48.09		
COCA-COLA CO	39.35	39.34	HLM TRUST	113.95	111.78		
WALT DISNEY CO	85.51	86.39	HEINEKEN NV	52.29	50.91		
3D SYSTEMS CORP	48.56	47.96	ING GROEP NV	9.72	9.67		
EBAY INC	53.56	53.52	ROYAL INTECH NV	0.37	0.33		
FACEBOOK INC-A	73.17	72.99	KPN (KONIN) NV	2.53	2.52		
GENERAL ELECTRIC	25.50	25.53	KONINKLIJKE PHIL	22.47	22.11		
GOOGLE INC-A	571.81	574.81	REED ELSEVIER	16.56	16.31		
HEWLETT-PACKARD	34.82	34.85	ROYAL DUTCH SHA	30.30	29.79		
HOME DEPOT INC	80.47	81.66	TOMTOM	5.31	5.31		
INTEL CORP	32.68	32.82	TOTAL SA	48.29	48.26		
JOHNSON&JOHNSON	99.93	100.60	UNILEVER NV-CVA	30.43	30.04		
LINKEDIN CORP-A	206.76	206.45	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Aug		
MICROSOFT CORP	43.23	43.05	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	80.14	80.69	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	80.47	79.92	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
STARBUCKS CORP	76.71	77.19	US GROWTH	11.7031	11.7634		
TWITTER INC	43.00	42.78	CANADIAN GROWTH	3.3705	3.3917		
WAL-MART STORES	73.95	74.34	FUNDS	PREV.	7-Aug		
WHOLE FOODS MKT	37.35	37.89	BGF CONT EUR FLEX	21.59	21.66		
ALERIAN MLP - AMLP	18.11	18.10	BGF EMKT BOND	15.39	15.37		
ISH GBL HY BD - GHY	53.07	52.88	BGF FIX INC GBL OP	13.14	13.15		
ISH IBOXXX HY BD - HYG	92.70	93.01	BGF GBL ALLOCATION	50.09	50.19		
ISH SELECT DIV - DIVY	72.85	73.35	BGF USD CORE BOND	16.86	16.85		
ISH MSCI EMIKT - EEM	43.32	43.50	TEMPLETON GBL BOND	24.17	24.10		
ISH MSCI PAC - EPP	49.74	49.63	TEMPLETON ASIAN SM	40.64	40.53		
ISH RUSSELL - IWV	113.88	114.31	CURRENCIES	PREV.	8-Aug		
ISH S&P 500 - SPY	102.80	103.23	YEN/USD	102.110	101.880		
ISH EUROPE - IEV	45.21	45.36	EUR/USD	1.335	1.342		
POWERSH-QQQ	94.22	94.47	CAN/USD	1.093	1.098		
POWERSHARES DB C	25.40	25.29	GBP/USD	1.683	1.679		
SPDR S&P INT DIV-DWX	48.74	48.80	COMMODITIES	PREV.	8-Aug		
SPDR S&P MID 400	248.33	249.63	OIL WTI	97.34	97.34		
SPDR S&P 600 SMA	99.84	100.44	GOLD	1312.62	1310.59		
VANGUARD REIT - VNQ	74.48	74.61	SILVER	19.96	19.94		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.48	48.25	WHEAT	585.50	557.00		
			GBPIUSD	1.683	1.679		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijnswerk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

WHO: Alle hens aan dek wegens ebola

GENEVE — Voor de Wereldgezondheidsorganisatie WHO is het alle hens aan dek wegens de epidemie van ebola in West-Afrika. De verspreiding van de dodelijke ziekte is een internationale noodtoestand voor de volksgezondheid en een gecoördineerde reactie is nodig om te voorkomen dat die zich naar andere landen verspreidt. Dat maakte de organisatie vandaag in Genève bekend.

De mogelijke gevolgen van een verdere internationale verspreiding van de ziekte zijn ‘zeer ernstig’ door de besmettelijkheid van dit virus. Toch zegt de WHO ook dat er geen algemeen reis- en handelsverbod moet worden ingesteld in West-Afrika. Wel moeten alle landen waar de ziekte van mens op mens is overgedragen, de noodtoestand afkondigen. De afgelopen twee dagen vergaderden experts van het comité voor noodsituaties van de organisatie over de uitbraak, die in West-Afrika al bijna 1000 mensen het leven heeft gekost. Volgens secretaris-generaal Margaret Chan van de WHO zijn alle aanbevelingen van het comité één-op-één overgenomen. Door het uitroepen van de noodtoestand door de WHO kunnen wereldwijd bindende gezondheidsmaatregelen

worden afgekondigd in de strijd tegen de ziekte. Getroffen landen zouden volgens de WHO alle mensen die de grens over willen, moeten controleren op ebola. Die controle moet ten minste bestaan uit het invullen van een vragenlijst en het opnemen van de temperatuur. Mensen die ebola hebben gehad, mogen pas reizen als twee tests met daartussen minstens 48 uur hebben uitgewezen dat ze de ziekte niet langer onder de leden hebben. Mensen die in contact zijn geweest met ebolapatiënten, zouden 21 dagen niet mogen reizen. Landen waar ebola-gevallen zijn geconstateerd, moeten overwegen grote bijeenkomsten te schrappen totdat de uitbraak voorbij is. Het begraven van ebola-doden moet door goed getraind personeel worden gedaan. Ver-



Algemeen directeur van de WHO Dr. Margaret Chan (l) en de assistent algemeen directeur Keiji Fukuda vandaag tijdens de bekendmaking in Genève.

voer van lichamen van het ene naar het andere land moet worden verboden, behalve als het onder voldoende veiligheidsmaatregelen gebeurt, verordende de WHO vandaag. West-Afrika wordt getroffen door de grootste ebola-epide-

mie ooit. Het dodental staat volgens WHO-tellingen officieel nog op 961. Meer dan 1700 mensen zijn besmet sinds de ziekte dit voorjaar de kop opstak. De uitbraak van ebola zal de komende maanden vermoedelijk erger worden voor-

dat de ziekte weer verdwijnt. Dat heeft het hoofd van de afdeling gezondheidsveiligheid van de Wereldgezondheidsorganisatie WHO vandaag gezegd. “Waarschijnlijk is dat het eerst erger wordt voordat het beter gaat”, aldus Keiji

Fukuda. “We zijn er volledig op voorbereid dat de uitbraak gedurende een aantal maanden op een hoog niveau blijft.”

Controle
Reizigers die vanuit Nigeria naar Nederland vliegen, worden voor vertrek gecontroleerd op ebola-besmetting. De lichaamstemperatuur wordt gemeten en ze krijgen een aantal vragen voorgelegd over hun tijd in het Afrikaanse land. Dat heeft een woordvoerder van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) vandaag laten weten. KLM is de enige maatschappij die tussen Nigeria en Nederland vliegt. De maatschappij gaat één keer per dag naar het Afrikaanse land en één keer per dag terug. Aan boord van de vliegtuigen is plaats voor 243 passagiers. Elke week kunnen dus ongeveer 1700 mensen van Nigeria rechtstreeks naar Nederland vliegen. Mensen die vanaf Schiphol naar Nigeria vliegen, of vice versa, krijgen binnenkort mogelijk een flyer met informatie over de dodelijke ziekte. Het is niet bekend wanneer die klaar is. Op de luchthaven zelf worden tot

nader order geen ebola-controles uitgevoerd. Mocht dat wel nodig zijn dan neemt het RIVM daarover de beslissing, de GGD Kennemerland voert ze vervolgens uit. Eerder vandaag werd bekend dat de luchthaven in het Duitse Frankfurt alle passagiers op vluchten uit Nigeria controleert op ebola-besmetting. Lufthansa vliegt dagelijks op de steden Lagos en Abuja. De dodelijke ziekte gaat gepaard met hoge koorts en in- en uitwendige bloedingen. Het virus verspreidt zich alleen door direct contact met lichaamsvloeistoffen van de patiënt. “Reizigers krijgen in Nigeria – dus voor vertrek – de vraag waar ze zijn geweest en of ze denken risico te lopen. Ook wordt gekeken of ze koorts hebben”, aldus de RIVM-woordvoerder. Dat luistert volgens hem nauw. “Koorts kan natuurlijk ook worden veroorzaakt door malaria of een andere tropische ziekte.” De incubatietijd van ebola is tot 21 dagen na besmetting. De kans dat iemand in het vliegtuig alsnog ziek wordt door ebola is volgens hem verwaarloosbaar klein. “Dat maakt een extra controle bij aankomst op Schiphol weinig zinvol.”

CDA wil oordeel Timmermans over ‘genocide’

DEN HAAG — Het CDA wil weten of minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken ook vindt dat er in Noord-Irak een mogelijke ‘genocide’ dreigt. De Amerikaanse president Barack Obama heeft dat woord in zijn mond genomen.

Tweede Kamerlid Pieter Omtzigt van die oppositiepartij vindt dat de bewindsmen moet aangeven of hij het eens is met Obama. Omtzigt vindt het een ‘groot gemis’ dat Timmermans en ook de Europese Unie daar tot nu toe niets over hebben gezegd. Volgens hem wijst alles erop dat strijders van

de Islamitische Staat (IS) de leden van de religieuze Yezidi-minderheid, die vastzitten op bergtoppen, willen uitmoorden. Hun bezittingen worden onteigend en graven vernield. Volgens Omtzigt duidt dat erop dat IS de geschiedenis van de Yezidi’s wil uitwissen. Het Kamerlid vindt dat de

EU actie moet ondernemen om de Yezidi’s te helpen. Zo zou de EU moeten meedoen aan de Amerikaanse voedseldroppings in het noorden van Irak. “De EU laat de VS nu de kastanjes uit het vuur halen”, aldus Omtzigt. Hij wijst erop dat het conflict voor Nederland en andere Europese landen geen ‘ver-van-je-bedshow’ is of mag zijn, omdat er ook mensen met bijvoorbeeld een Nederlands, Duits of Brits paspoort zijn die zich bij IS hebben aangesloten.

NVWA: Pas op met sommige Franse kaas

DEN HAAG — Diverse rauwmelkse kazen van een Franse producent die in Nederland ook verkocht worden, bevatten een bacterie die ernstige voedselvergiftigingen kan veroorzaken. Het gaat om de bacterie *Escherichia coli* O26 H11, die maagdarminfecties, bloederige diarree en koorts kan veroorzaken.

In zeer ernstige gevallen kunnen nierstoornissen optreden bij jonge kinderen. In een veiligheidswaarschuwing raadt de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) het eten van de kazen af. Voor zover bij de NVWA bekend is nog niemand in Nederland ziek geworden. Als mensen de kaas hebben gegeten en zich ziek voelen, moeten ze direct contact opnemen met de huisarts.

De kazen van producent Etoile du Vercors worden in Nederland verkocht in verschillende groothandels, bij kleine kaashandelaars, horecabedrijven en supermark-



Een Saint Felicien-kaas.

ten maar waarschijnlijk niet in heel grote hoeveelheden. Het gaat om de merknamen Saint Felicien, Saint Marcelin, Sechon de Vache en Tommes du Dauphine. De waarschuwing geldt voor

al deze kaasmerken met een houdbaarheidsdatum tussen nu en 3 september. Rauwmelkse kaas is, in tegenstelling tot ‘gewone’ kaas, gemaakt van rauwe in plaats van verhitte kaas. Door de

hogere kans op bacteriën wordt het eten van deze kaas al afgeraden voor zieken, zwangere vrouwen, kinderen, ouderen en mensen die lijden aan ziektes waardoor de afweer vermindert.

‘Cruisecontrol soms gevaarlijk’

UTRECHT — De combinatie van de trajectcontrole op de A2 met het gebruik van cruisecontrol levert dikwijls gevaarlijke situaties op. Dit blijkt uit een rondgang van de Vereniging Auto van de Zaak (VAVDZ) bij automobilisten die vaak op de A2 van Utrecht naar Amsterdam rijden.

De meeste automobilisten rijden op de eerste drie banen van de vijf en zetten de cruisecontrol tussen de 100 en 105 kilometer. Omdat iedereen daardoor op

een kluitje rijdt, ontstaan er gevaarlijke situaties.

Omdat iedereen ongeveer even hard rijdt, is inhalen lastig en rijden de auto’s

dicht op elkaar, zegt de VAVDZ.

De vereniging, die opkomt voor automobilisten die zakelijke kilometers rijden, zegt dat verhoging van de toegestane snelheid naar 130 kilometer de oplossing is, omdat dan alle rijstroken gebruikt worden en het probleem zich zo vanzelf oplost.

‘Raketten Hamas verbreken staakt-het-vuren’



GAZA/TEL AVIV — Kort voor het aflopen van het staakt-het-vuren tussen Israël en Hamas zijn vanuit de Gazastrook twee raketten afgevuurd op het zuiden van Israël. Dat heeft het Israëlische leger de afgelopen nacht gemeld. Er vielen geen slachtoffers. Hamas ontkent de raketten op Israël te hebben afgevuurd. Volgens het Israëlische leger heeft de wapenstilstand 70 uur geduurd voordat ‘terroristen’ het bestand schonden. De Palestijnse beweging Hamas heeft tot nu toe een verlenging van het staakt-het-vuren getorpedeerd. “Onderhandelingen zijn moeilijk en ze hebben nog geen eindresultaat opgeleverd”, zei een anonieme gedelegeerde van de Palestijnen in Caïro. “Een afwijzing van een nieuw bestand is waarschijnlijk, maar dat zal door onze broeders in Gaza worden gemeld.”

Overstroming leidt naar wietplantage

AMSTERDAM — Wateroverlast door een openstaande kraan heeft de Amsterdamse politie naar een hennepplantage in de P.C. Hooftstraat geleid. De 38-jarige bewoner van het pand in de dure winkelstraat is aangehouden.

De politie nam na een melding afgelopen nacht een kijkje bij de woning op de derde verdieping. Het wa-

ter stroomde toen al via de dakgoot de straat op. Bij het openen van de voordeur zagen de agenten dat er dikke stroomkabels uit de meterkast kwamen. In totaal 775 hennepplanten zijn in beslag genomen. Het elektriciteitsbedrijf ontdekte dat er illegaal stroom was afgetapt.

“De openstaande kraan in de badkamer kon eenvoudig worden dichtgedraaid”, aldus de politie vandaag.

Meerderheid Duitsers tegen tolplannen

BERLIJN — Een meerderheid van de Duitsers is tegen de plannen van Verkeersminister Alexander Dobrindt om tol te heffen op personenauto’s op Duitse wegen. Een opiniepeiling van televisiezender ARD wijst uit dat 49 procent tegen de plannen is, en 46 procent voor.

In november 2013 was nog 59 procent van de Duitsers voorstander van het initiatief van Dobrindt.

Duitse autobezitters worden als het aan de minister ligt gecompenseerd

voor het tolvignet door de motorrijtuigenbelasting in Duitsland te verlagen. Buitenlandse automobilisten krijgen wel de rekening gepresenteerd voor het gebruik van Duitse wegen.

Kern van het groeiende Duitse verzet zou volgens de ARD kunnen zijn dat 69 procent van de ondervraagden gelooft dat ondanks de verzekering van Dobrindt dat het niet gebeurt, er toch lastenverzwaring voor de Duitse automobilist komt.

De tolplannen hebben tot veel ophef in buurlanden geleid.

Weer ernstig koe-incident in Oostenrijk

MÜRZZUSCHLAG — In Oostenrijk heeft zich opnieuw een ernstig incident voorgedaan met een kudde koeien. Een 68-jarige wandelaar raakte zwaargewond, toen hij door een tiental beesten werd aangevallen. Zijn hond raakte lichtgewond.

De bejaarde man is met een traumahelikopter naar een ziekenhuis gevlogen. In juli werd een Duitse vrouw door Oostenrijkse runderen gedood. Daarom heeft de Alpenrepubliek een voorlichtingsbrochure uitgegeven onder de titel “Een alpenwei is geen knuffelzoo”. Wandelaars wordt aangeraden loslopende koeien niet in de ogen te kijken. In geen enkel geval is het toegestaan om kalveren te aaien. Experts vermoeden dat het de koeien erom te doen is hun kalveren tegen honden te beschermen. Daarom wordt ten zeerste aanbevolen aangelijnde honden bij een koeaanval los te laten. Zo kan het baasje voorkomen zelf het doelwit te worden van de koeien.



PEC ZWOLLE en **FC UTRECHT** openen Eredivisie



Vitesse won vorig seizoen door een goal van Valeri Qazaishvili in blessuretijd. Denswil is te laat om het schot van de Georgiër te pareren.

ZWOLLE — EC Zwolle en FC Utrecht openen vandaag de nieuwe voetbalcompetitie. Om 20.00 uur verrichten deze clubs in het IJsseldeltastadion van Zwolle de aftrap van de Eredivisie. Bekerwinnaar PEC Zwolle wordt na afloop van de eerste competitiewedstrijd gehuldigd voor het winnen van de Johan Cruijff Schaal, afgelopen zondag in Amsterdam (0-1).

De uitblikker van dat duel met landskampioen Ajax, Kamohelo Mokotjo, ontbreekt vrijdag op het veld. De Zuid-Afrikaanse tekende gisteren bij FC Twente. Een dag voor de wedstrijd tegen FC Utrecht versterkte PEC Zwolle zich nog met Jody Lukoki. Bij de bezoekers uit de Domstad zit Rob Afllen voor het eerst als hoofdtrainer op de bank. Afllen was vorig jaar nog assistent, maar schoof op na het vertrek van Jan Wouters. Vitesse start zondag het nieuwe Eredivisie-seizoen met de uitwedstrijd tegen landskampioen Ajax. Vitesse bewaart goede

herinneringen aan de recente duels in de Arena. De afgelopen twee seizoenen wonnen de Arnhemmers "Het zou gaaf zijn om eenzelfde resultaat te kunnen boeken", aldus trainer Peter Bosz. De oefenmeester stelde wel direct dat de resultaten van de afgelopen twee jaar weinig garanties bieden. "Het is een nieuw seizoen met nieuwe gezichten en Ajax - Vitesse wordt nu in de eerste speeldronk afgewerkt. Het is voor elke ploeg afstaan hoe iedereen er precies voor staat." Doelman Eloy Room is nog een twijfelgeval bij de Arnhemmers; hij ging

MARTINS INDI

met FC Porto tegen Lille

NYON – FC Porto neemt het in de play off-ronde voor de groepsfase van de Champions League op tegen Lille. Dat heeft de loting voor de laatste voorronde in het Zwitserse Nyon vandaag uitgewezen. De Portugese voetbalclub, die deze zomer Bruno Martins Indi van Feyenoord overnam, speelt op 19 of 20 augustus eerst in Frankrijk. Een week daarna volgt de return in Porto.

van de clubleiding van Legia Warschau. De Poolse club won twee keer van Celtic in de derde voorronde, maar omdat Legia in de return een speler liet invallen die nog geschorst was, werd die overwinning omgezet in een nederlaag. Daardoor stroomde Celtic alsnog door naar de laatste voorronde. Het Bulgaarse PFK Ludogorets, dat de Nederlanders Virgil Misidjan en Jeroen Lumu onder contract heeft, speelt tegen Steaua Boekarest. De eerste wedstrijd is in Roemenië.

Besiktas, dat Feyenoord in de derde voorronde uitschakelde, moet met Arsenal zien af te rekenen om zich te plaatsen voor de groepsfase. De Turken spelen eerst thuis. Ronnie Stam treft met Standard Luik de Russische club Zenit Sint-Petersburg. Het Celtic van Virgil van Dijk en Derk Boerrigter speelt een tweeluik met het Sloveense NK Maribor. De Schotten spelen eerst uit. Celtic dankt de plek in de play off-ronde aan een fout

Wedstrijden: Maribor (Slv) - Celtic (Sch), Salzburg (Oos) - Malmö FF (Zwe), Aalborg (Den) - Apoel (Cyp), Steaua (Roe) - Ludogorets (Bul), Slovan Bratislava (Slw) - Bate (WRu), Besiktas (Tur) - Arsenal (Eng), Standard Luik (Bel) - Zenit (Rus), FC Copenhagen (Den) - Bayer Leverkusen (Dui), Lille (Fra) - FC Porto (Por), Napoli (Ita) - Athletic Bilbao (Spa).

Tsonga overklast Djokovic

TORONTO — Jo-Wilfried Tsonga heeft in de derde ronde van het tennistoernooi van Toronto voor een daverende verrassing gezorgd. De Fransman overklaste gisteren de Servische favoriet Novak Djokovic.

de hem slechts vier games: 6-2, 6-2.

Eerder op de dag vloog ook de Zwitser Stan Wawrinka, als derde geplaatst, er al uit door toedoen van de Zuid-Afrikaan Kevin Anderson. De Brit Andy Murray, achtste op de plaatsingslijst, bereikte heel gemakkelijk de kwartfinales. Zijn Franse opponent Richard Gasquet meldde zich voor aanvang van hun duel af.

De nummer 1 van de wereldranglijst kon al na iets meer dan een uur de kleedkamer weer opzoeken. Tsonga gun-

Lorenzo blijft bij Yamaha

INDIANAPOLIS — De Spaanse motorcoureur Jorge Lorenzo rijdt ook de komende twee jaar voor het fabrieksteam van Yamaha. De 27-jarige Lorenzo heeft zijn contract bij Yamaha gisteren verlengd tot en met 2016. "Ik weet zeker dat we samen voor een derde

wereldtitel kunnen gaan”, zei de Spanjaard, die in 2010 en 2012 wereldkampioen in de MotoGP werd. Lorenzo pakte eerder eerder twee keer de titel in de 250cc-klasse, de huidige Moto2. De motorcoureur van Mallorca rijdt sinds 2008 op een Yamaha.

Sport

FC Twente

wint strijd om Mokotjo

ZWOLLE — FC Twente heeft zich vandaag versterkt met Kamohelo Mokotjo. De Zuid-Afrikaanse middenvelder komt over van PEC Zwolle en tekent een contract voor vier jaar in Enschede, zo melden de betrokken clubs. De 23-jarige Mokotjo had nog een contract voor twee seizoenen in Zwolle, waar hij sinds vorig seizoen speelde. Eerder kwam Mokotjo uit voor Feyenoord.

Mokotjo was afgelopen seizoen een belangrijke schakel geweest in de succesvolle ploeg van trainer Ron Jans. De Zuid-Afrikaner zette samen met de Mateusz Klich de lijnen uit op het Zwolse middenveld. Dat leverde PEC onder meer de bekerwinst op. Het wordt dan ook afwachten hoe PEC het verlies van zowel Mokotjo als Klich – de Pool stapte vorig jaar zijn oude club VfL Wolfsburg

burg – gaat opvangen. “Ik ben blij dat ik deze stap maak”, reageerde Mokotjo op de website van zijn nieuwe werkgever: “FC Twente volgde mij al een tijd en de club heeft laten merken mij graag bij de selectie te willen hebben. Uit het gesprek met de trainer heb ik veel vertrouwen gekregen, het gevoel was meteen goed.” De Zwolse Eredivisionist zegt voor Mokotjo de



Kamohelo Mokotjo

hoogste transfersom uit de clubhistorie te hebben gekregen. Naar verluidt is dat zo'n 1,5 miljoen euro. PEC noemde zelf echter geen bedrag.

Promes kiest voor de roebels

ENSCHDEDE — FC Twente heeft afscheid moeten nemen van Quincy Promes. De 22-jarige aanvaller stapte over naar Spartak Moskou, waar Promes gisteravond een contract voor vier jaar ondertekende. Dat maakte de Eredivisieclub op de website bekend.

Promes maakte afgelopen seizoen elf doelpunten in de ere-divisie en debuteerde bovendien in het Nederlands elftal. De geboren Amsterdammer verlengde in maart nog zijn

contract bij FC Twente tot medio 2017. "Ik ben blij dat alle formaliteiten zijn afgerond en ik nu speler van Spartak Moskou ben", zo liet Promes weten op de website van zijn nieuwe

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO⁰**MAX**

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Summer Double Savings

Save on your purchase and start saving energy

HIGH EFFICIENCY APPLIANCES

**Bottled water cooler
Hot & cold**

Was Awg. 595,- Now Awg. 550,-

Save Awg. 45,-

**15 Cu. Ft.
Top Mount
Refrigerator
Stainless
Steel
Amp
1.1**

Was Awg. 1.550,- Now Awg. 1.225,-

Save Awg. 325,-

**23. Cu. Ft.
Inverter
French Door
Refrigerator
Amp
8.5 - 0.9**

Was Awg. 4795,- Now Awg. 4.100,-

Save Awg. 695,-

**11 Cu. Ft.
Top Mount
Refrigerator
White
Amp
1.2**

Was Awg. 1.295,- Now Awg. 1.100,-

Save Awg. 195,-

**Traditional
8 Cycles
Top Load Washer
and Dryer**

Was Awg. 2.945,-
Now Awg. 2.475,-

Save Awg. 470,-

**20"
Gas Range**

White
Was Awg. 600,- Now Awg. 500,-

Silver
Was Awg. 695,- Now Awg. 595,-

Save Awg. 100,-

15 Cu. Ft. Chest Freezer
Was Awg. 1.195,- Now Awg. 850,-

Save Awg. 340,-

FRIGIDAIRE®

- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
- Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP

• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM